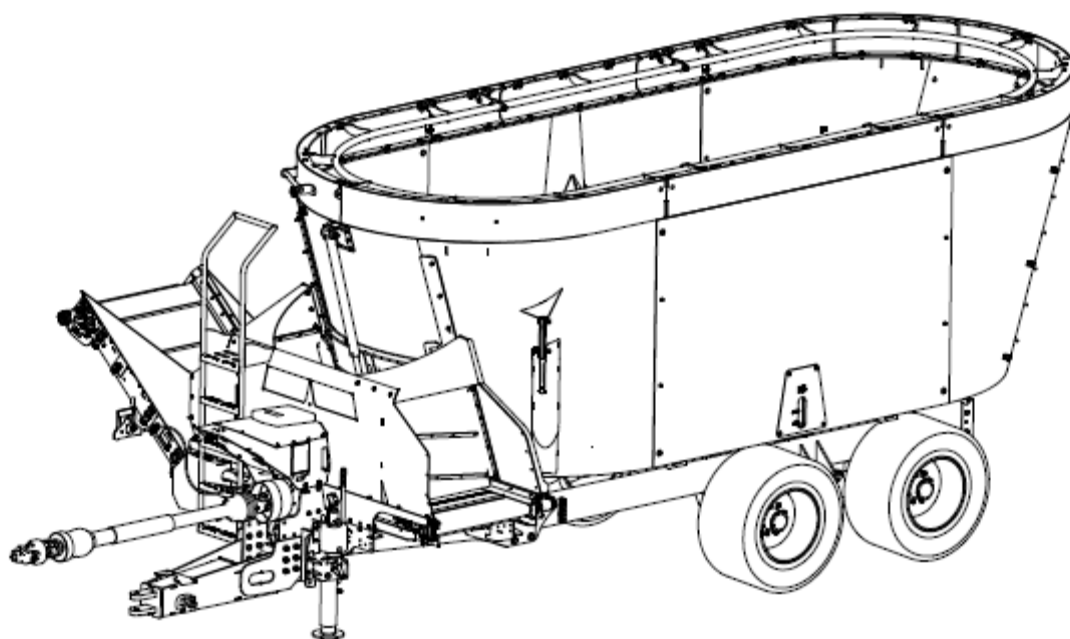


404623



Mélangeur SMARTMIX



Manuel d'utilisation
NOTICE ORIGINALE -2018

Table des matières

Pour nous joindre	5
Conseils de départ	7
Garantie limitée Anderson	9
À propos du manuel	13
1 Introduction	15
1.1 Présentation générale	16
1.2 Spécifications techniques	17
1.3 Options	26
1.4 Identification de la machine	28
1.5 Pictogrammes de sécurité et d'utilisation	29
2 Mesures de sécurité	35
2.1 Conseils de sécurité de base	35
2.2 Conseils de sécurité lors du transport	39
2.3 Conseils de sécurité lors de l'attelage	41
2.4 Conseils de sécurité lors de l'entretien et du dépannage	42
2.5 Conseils de sécurité liés à la prise de force et à l'arbre de transmission à cardan	44
2.6 Récupération des déchets	45
3 Mise en route	47
3.1 Attelage au tracteur	47
3.2 Raccordement des systèmes hydraulique et électrique	49
3.3 Raccordement de la transmission à cardan	54
3.4 Dételage	55
3.5 Installation de la commande à distance Smart-Control	56
3.6 Vérification des éléments tournants	57
4 Réglages	61
4.1 Réglage de la position d'attelage	61
4.2 Réglage de la hauteur de la béquille	62
4.3 Réglage de la grosseur de coupe	64
4.4 Réglage de l'ouverture des trappes	65
4.5 Réglage du déport du convoyeur horizontal	66



ANDERSON

4.6	Réglage de la vitesse des convoyeurs	68
4.7	Réglage de la position de l'extracteur magnétique du convoyeur horizontal (option)	69
4.8	Réglage de l'inclinaison du convoyeur incliné (option)	69
4.9	Configuration des couteaux des vis	70
5	Utilisation	73
5.1	Commandes	73
5.2	Chargement et mélange	76
5.3	Pesage	77
5.4	Distribution	78
5.5	Utilisation du tridem	78
6	Dépannage	81
6.1	Problèmes courants	81
6.2	Problèmes courants du système de commande	85
6.3	Remplacement des boulons de cisaillement	86
7	Entretien	91
7.1	Programme d'entretien	92
7.2	Graissage	96
7.3	Vérification des pneus	101
7.4	Contrôle du niveau d'huile et vidange des planétaires	102
7.5	Contrôle du niveau d'huile et vidange des boîtiers	104
7.6	Entretien du reniflard des réservoirs d'huile	106
7.7	Remplacement du filtre hydraulique à pression (option Smart-Control)	106
7.8	Affûtage ou changement des couteaux	107
7.9	Ajustement ou remplacement des racloirs des vis	108
7.10	Vérification et réglage de la tension du convoyeur	109
7.11	Vérification et réglage de la position des racleurs	111
7.12	Entretien des béquilles	111
7.13	Couples de serrage	112
7.14	Nettoyage	113
7.15	Entreposage	114

Pour nous joindre

Lorsque vous communiquez avec nous, ayez en main les renseignements suivants :

- Le modèle et le numéro de série du produit;
- Votre nom, adresse et numéro de téléphone;
- La date d'achat et le numéro de la facture;
- Le nom du détaillant, son adresse, son numéro de téléphone et le nom du vendeur;
- La description la plus exacte possible de votre problème.

Appelez tout d'abord votre représentant :

Vous devriez toujours appeler votre représentant en premier. Si votre représentant est absent ou occupé avec un autre client, notre équipe de soutien vous portera assistance immédiatement. Le département de service Anderson travaille en partenariat avec votre représentant. Ensemble, nous voulons assurer que tous les problèmes que vous rencontrez seront résolus le plus rapidement et le plus efficacement possible.

Vous pouvez joindre notre département de service à :

Adresse : GROUPE ANDERSON
5125, rue de la Plaisance
Chester ville (Québec)
CANADA G0P 1J0
Téléphone : 1-819-382-2952
Télécopieur : 1-819-382-2218
Courriel : service@grpanderson.com
Site internet : www.grpanderson.com

Conseils de départ

Avant de démarrer votre machine Anderson, nous vous recommandons fortement de :

- Bien lire et comprendre le contenu de ce manuel
- Suivre toutes les consignes de sécurité
- Suivre les étapes de démarrage

NOTE : Ce manuel contient des informations importantes concernant l'entretien et l'utilisation de la machine. Veuillez le remettre au nouveau propriétaire lors d'une vente ou d'un transfert.

Garantie limitée Anderson

- La période de garantie d'un an entre en vigueur à partir de la date à laquelle le nouvel équipement est vendu au client.
- Si, durant l'année suivant l'achat d'une nouvelle machine, votre équipement Anderson cesse de fonctionner correctement en raison d'un vice de conception, de fabrication ou d'assemblage ou à cause de matériaux défectueux, notre compagnie réparera votre équipement gratuitement.
- Conservez votre facture originale ou une photocopie de celle-ci. Veuillez vous référer à votre facture chaque fois que vous commandez des pièces et que vous avez des questions au sujet du mode d'emploi de votre machine ou pour toute question à propos de votre garantie.
- Le remplacement et la réparation de pièces d'équipement doivent être effectués par un concessionnaire Anderson autorisé. Cette disposition s'applique uniquement aux pièces et à la main d'œuvre. Tout travail doit avoir été préalablement autorisé par le service à la clientèle de Groupe Anderson.
- Le client sera responsable du transport de l'équipement jusque ou à partir de chez le concessionnaire autorisé.
- Le concessionnaire décrira les clauses de la présente garantie au client avant la vente et enregistrera la date d'achat, le numéro de série et la description de l'équipement.
- Pour que la réparation de son équipement soit couverte par la garantie, le client doit aviser son concessionnaire du problème le plus rapidement possible et demander que les réparations soient effectuées selon les clauses de la garantie applicable.
- Attendu que nous cherchons toujours à améliorer nos produits, notre compagnie se réserve le droit de modifier ses machines, leurs caractéristiques et leurs pièces à tout moment et sans préavis ou obligation de notre part.
- En aucun cas Groupe Anderson ne pourra être tenu responsable de quelque dommage, accessoire ou indirect, ou de quelque blessure que ce soit, y compris, mais non exclusivement, la perte de profits, les frais de location d'équipement de remplacement, ou de tout autre dommage ou perte, commercial ou personnel, résultant d'une violation fondamentale ou de la violation d'une clause fondamentale.

Nonobstant les dispositions précédentes :

Politiques de la garantie, procédures et sommaire des clauses

Objectifs de la garantie

La responsabilité fondamentale de la garantie est de pallier toute défectuosité liée aux matériaux ou à la fabrication des produits vendus par le Groupe Anderson (ci-dessous appelé « Anderson »). Cet



ANDERSON

aperçu a pour but de vous aider à bien comprendre les politiques de garantie d'Anderson et de s'assurer que vous obtenez le meilleur service possible pour votre machine Anderson.

- La garantie est limitée à 1 an (12 mois). La période spécifiée commence à la date où le nouvel équipement est vendu au client.
- La garantie n'est pas transférable lors d'une revente à moins que la revente ne soit effectuée par un concessionnaire Anderson autorisé.

Exemptions de garantie

- Votre garantie pourrait être annulée si Anderson détermine que l'équipement a fait l'objet de mauvais traitements ou de négligence, qu'il a été utilisé de façon inappropriée, n'a pas été entretenu convenablement ou n'a pas été protégé adéquatement pendant son entreposage, ou que les dommages subis ont été occasionnés par du vandalisme, des intempéries, les éléments naturels, une collision ou un accident.
- Votre garantie sera annulée si votre équipement a été modifié de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite exclusive d'Anderson.
- La garantie ne couvre pas les frais de remorquage ou les appels de service.
- Aucune garantie ne couvre les éléments d'entretien courant (fluides, peinture, pneus...).
- Certaines pièces, comme le moteur Honda et la batterie, sont couvertes par les garanties de leurs fabricants respectifs. Vous pouvez obtenir les détails au sujet de ces garanties auprès de votre concessionnaire.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de l'équipement dans des conditions météorologiques inadéquates ou sur des sols instables. Ainsi, elle ne s'applique pas aux composants qui auraient gelés sur des équipements et ne garantit pas les performances sur les terrains inadéquats.
- La garantie ne couvre pas les problèmes liés à la performance, comme les temps d'arrêt et les problèmes de capacité.

Aucune garantie d'un concessionnaire

- À l'exception des conditions ou des garanties qui ne peuvent pas légalement être exclues, le concessionnaire vendeur n'offre aucune garantie de sa part sur quelque article que ce soit couvert par la garantie de Groupe Anderson à moins qu'il ne donne à l'acheteur une garantie écrite distincte qui garantisse spécifiquement cet article. Le concessionnaire vendeur n'a aucune autorité pour faire quelque représentation ou promesse que ce soit au nom de Groupe Anderson, ni pour modifier les clauses et restrictions de cette garantie d'aucune façon.

Responsabilités d'Anderson

- Dans l'éventualité où des pièces devraient être expédiées par Anderson, les frais de transport seront défrayés par le concessionnaire et les pièces seront expédiées de la façon la plus économique possible dans les meilleurs délais. Si le concessionnaire demande que les pièces



soient expédiées par une autre méthode de livraison (Par avion, Par avion le lendemain, Prioritaire ou autre), les frais de transport seront défrayés par le client.

À propos du manuel

Ce manuel technique vous apprendra à faire les réglages de votre mélangeur, à l'entretenir et à l'utiliser de façon sécuritaire.

Ce guide porte sur l'ensemble des modèles de mélangeurs SMARTMIX. Assurez-vous de consulter les parties qui concernent votre machine.

Décharge

Les illustrations et l'information contenues dans ce manuel correspondent aux données disponibles lors de l'impression. Groupe Anderson se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.

Conventions utilisées



Danger!

Les messages Danger! identifient les informations qui doivent être lues pour éviter que des personnes ou des animaux subissent des blessures sérieuses pouvant aller jusqu'à la mort.



Attention!

Les messages Attention! identifient les informations qui doivent être lues pour éviter que des personnes ou des animaux subissent des blessures mineures ou que la machine soit endommagée.

NOTE : Les notes servent à transmettre des informations complémentaires au contenu des sections.

1 Introduction

Félicitations! Vous venez de vous procurer un mélangeur SMARTMIX de Anderson, une machine de qualité conçue spécialement pour l'alimentation des troupeaux.

Le mélangeur assure :

- Le stockage des ensilages, des compléments et de tous les types de balles;
- Le mélange et, si nécessaire, la coupe de ces différents produits;
- Le transport des produits chargés vers le lieu de distribution;
- La distribution des produits chargés.



ANDERSON

1.1 Présentation générale

Les figures suivantes montrent les principaux composants des mélangeurs SMARTMIX.

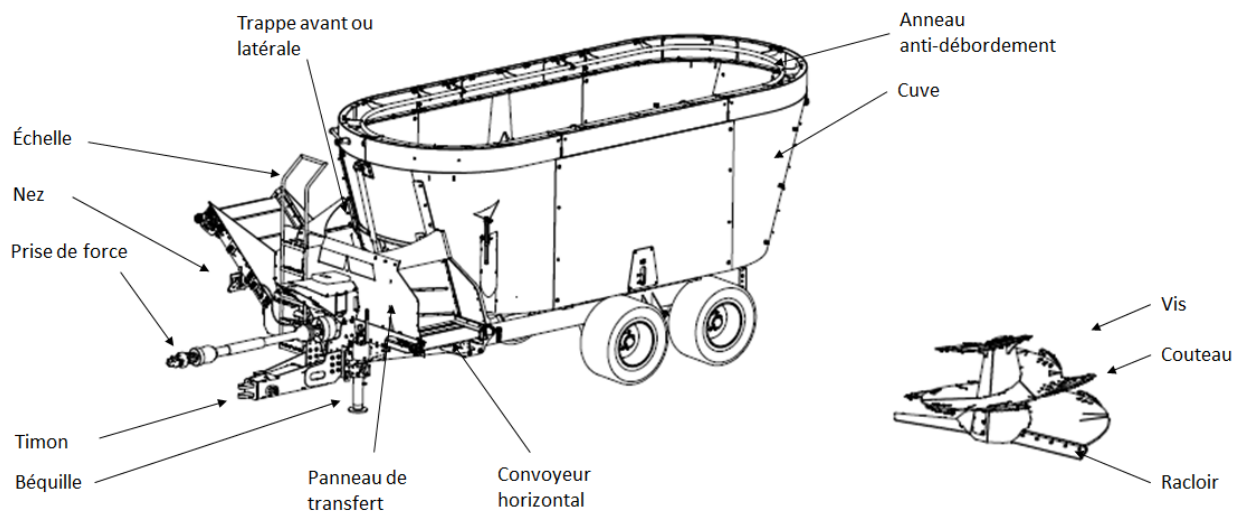


Figure 1 – Principaux composants du mélangeur SMARTMIX

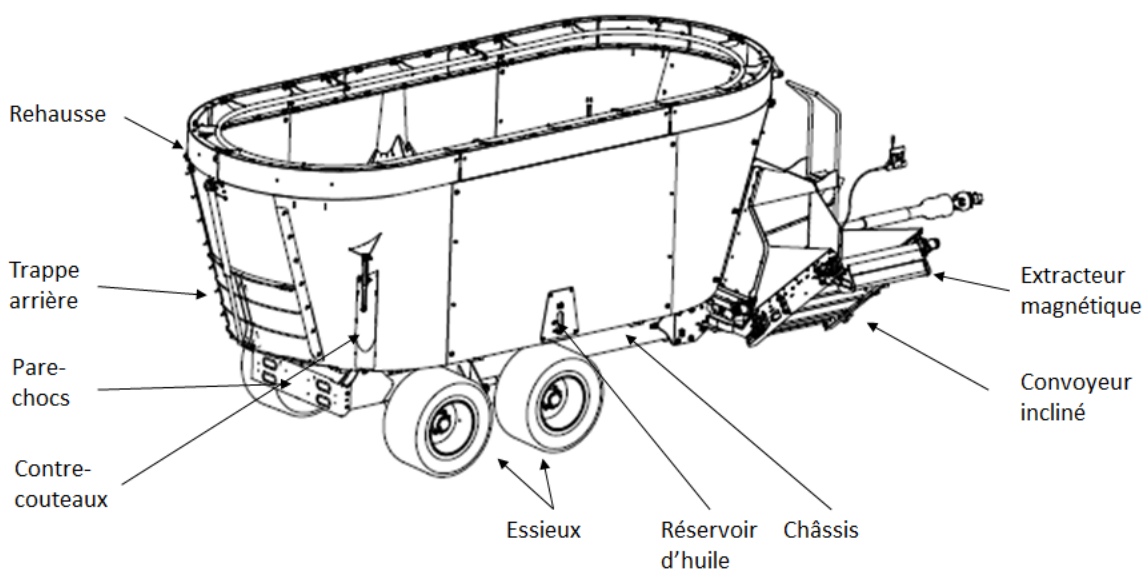


Figure 2 – Principaux composants du mélangeur SMARTMIX (suite)

1.2 Spécifications techniques

NOTE : Les modèles SMARTMIX ST sont équipés d'une trappe latérale et les modèles SMARTMIX FD sont équipés d'un convoyeur avant horizontal.

1.2.1 SMARTMIX ST

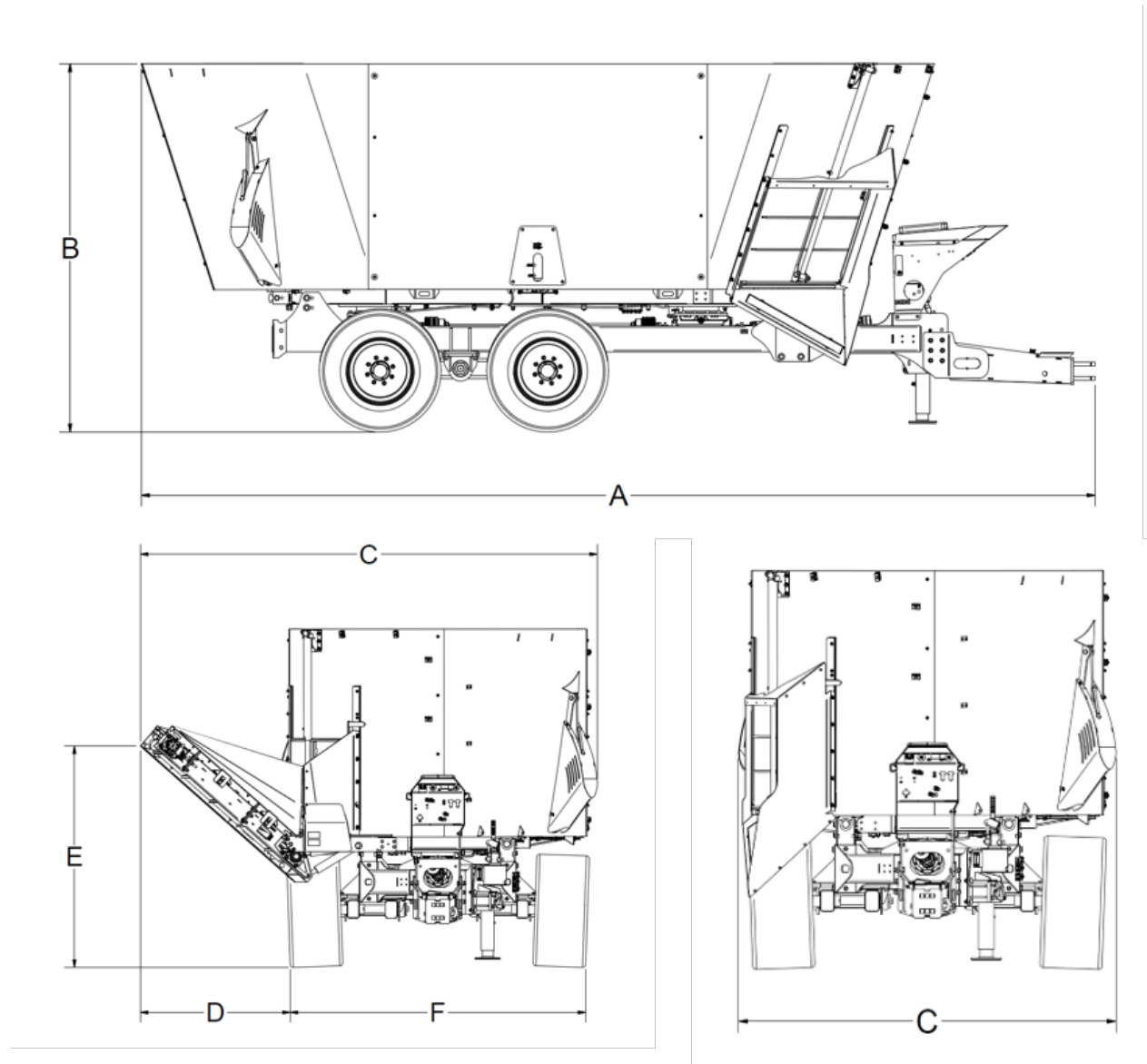


Figure 3 – Dimensions – SMARTMIX ST

Tableau 1 – Dimensions — SMARTMIX ST

		A280ST	A380ST	A520ST	A700ST
Longueur (A)		4,4 m (14 pi 7 po)	4,80 m (15 pi 9 po)	6,15 m (20 pi 2 po)	7,32 m (24 pi)
Hauteur (B) ¹		2,47 m (8 pi 1 po)	2,54 m (8 pi 4 po)	2,59 m (8 pi 6 po)	2,80 m (9 pi 2 po)
Largeur (C)	Sans option	2,29 m (7 pi 6 po)	2,67 m (8 pi 9 po)	2,59 m (8 pi 6 po)	2,68 m (8 pi 9 po)
	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi) en mode transport	2,57 m (8 pi 5 po)	2,97 m (9 pi 9 po)	2,87 m (9 pi 5 po)	2,95 m (9 pi 8 po)
	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi) en opération	3,00 m (9 pi 10 po)	3,32 m (10 pi 11 po)	3,24 m (10 pi 7 po)	3,31 m (10 pi 10 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi) en mode transport	2,60 m (8 pi 6 po)	2,97 m (9 pi 9 po)	2,87 m (9 pi 5 po)	2,95 m (9 pi 8 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi) en opération	3,19 m (10 pi 6 po)	3,51 m (11 pi 6 po)	3,42 m (11 pi 3 po)	3,5 m (11 pi 6 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi) en mode transport	2,64 m (8 pi 8 po)	2,97 m (9 pi 9 po)	2,87 m (9 pi 5 po)	2,95 m (9 pi 8 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi) en opération	3,50 m (11 pi 6 po)	3,81 m (12 pi 6 po)	3,73 m (12 pi 3 po)	3,81 m (12 pi 6 po)
Largeur aux roues		2,17 m (7 pi 1 po)	2,06 m (6 pi 9 po)	2,46 m (8 pi 1 po)	2,46 m (8 pi 1 po)

¹Sans rehausse

		A280ST	A380ST	A520ST	A700ST
Distance roues/ haut du convoyeur incliné (D)	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)	0,77 m (2 pi 6 po)	0,84 m (2 pi 9 po)	0,7 m (2 pi 4 po)	0,64 m (2 pi 1 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)	0,97 m (3 pi 2 po)	1,02 m (3 pi 4 po)	0,89 m (2 pi 11 po)	0,83 m (2 pi 8 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi)	1,26 m (4 pi 2 po)	1,33 m (4 pi 4 po)	1,2 m (3 pi 11 po)	1,13 m (3 pi 9 po)
Hauteur de dis- tribution (E)	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)	1,05 m (3 pi 5 po)	1,04 m (3 pi 5 po)	1,13 m (3 pi 9 po)	1,4 m (4 pi 7 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)	1,22 m (4 pi 0 po)	1,21 m (4 pi)	1,29 m (4 pi 3 po)	1,57 m (5 pi 2 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi)	1,48 m (4 pi 10 po)	1,48 m (4 pi 10 po)	1,56 m (5 pi 1 po)	1,84 m (6 pi)

Tableau 2 – Spécifications générales - SMARTMIX ST

		A280ST	A380ST	A520ST	A700ST
Capacit é de la cuve	Sans rehaus- se	8 m ³ (282 pi ³)	10,8 m ³ (380 pi ³)	14,7 m ³ (520 pi ³)	19,7 m ³ (695 pi ³)
	Option rehaus- se de 15 cm (6 po)	8,8 m ³ (310 pi ³)	11,8 m ³ (416 pi ³)	16 m ³ (568 pi ³)	21,6 m ³ (762 pi ³)
	Option rehaus- se de 30 cm (12 po)	9,5 m ³ (338 pi ³)	12,8 m ³ (453 pi ³)	17,5 m ³ (617 pi ³)	23,5 m ³ (829 pi ³)
	Option rehaus- se de 45 cm (18 po)	10,4 m ³ (367 pi ³)	13,8 m ³ (490 pi ³)	18,8 m ³ (666 pi ³)	25,4 m ³ (897 pi ³)
Régime de la prise de force		540 ou 1000 tr/min			



ANDERSON

		A280ST	A380ST	A520ST	A700ST
Vitesse de rotation de la vis	Vitesse lente ¹	N/A	27 tr/min		
	Vitesse rapide	40 tr/min			
Nombre de vis		1	1	2	2
Nombre de cou-teaux par vis		10			
Entraînement des vis		mécanique			
Planétaire		en ligne			
Boulon de cisaille-ment		sur cardan			
Débit hydraulique nécessaire		(37 -56 L/min) (10 -15 gal US/min)			
Pression hydraulique nécessaire		160-200 bar (2300 - 2900 psi)			
Puissance minimum du tracteur en vitesse lente (cv)		N/A	60/65/70/75	65/75/85/95	85/95/105/115
Puissance minimum du tracteur en vitesse rapide (cv)		70/75/80/8-5	85/95/100/101-5	100/110/120/13-0	120/130/140/15-0
Système de pesée		3 points	3 points	3 points	4 points
Essieu		simple	simple	simple	tandem
Poids à vide		2950 kg (6490 lb)	3700 kg (8140 lb)	5700 kg (12 540 lb)	7230 kg (15 910 lb)
Capacité de char-gement		3820 kg (8405 lb)	5310 kg (11 682 lb)	7120 kg (15 665 lb)	10 410 kg (22 900 lb)
Vitesse maximum autorisée		40 km/h (25 mph)			
Pneus		15,0/55-17	28/12,5-15	385/65R22,5 L	445/45R19,5
Pression de gon-flage des pneus		6,5 bar (94 psi)	10 bar (145 psi)	8,9 bar (130 psi)	9 bar (130 psi)

¹Option boîtier bi-vitesse

1.2.2 SMARTMIX FD

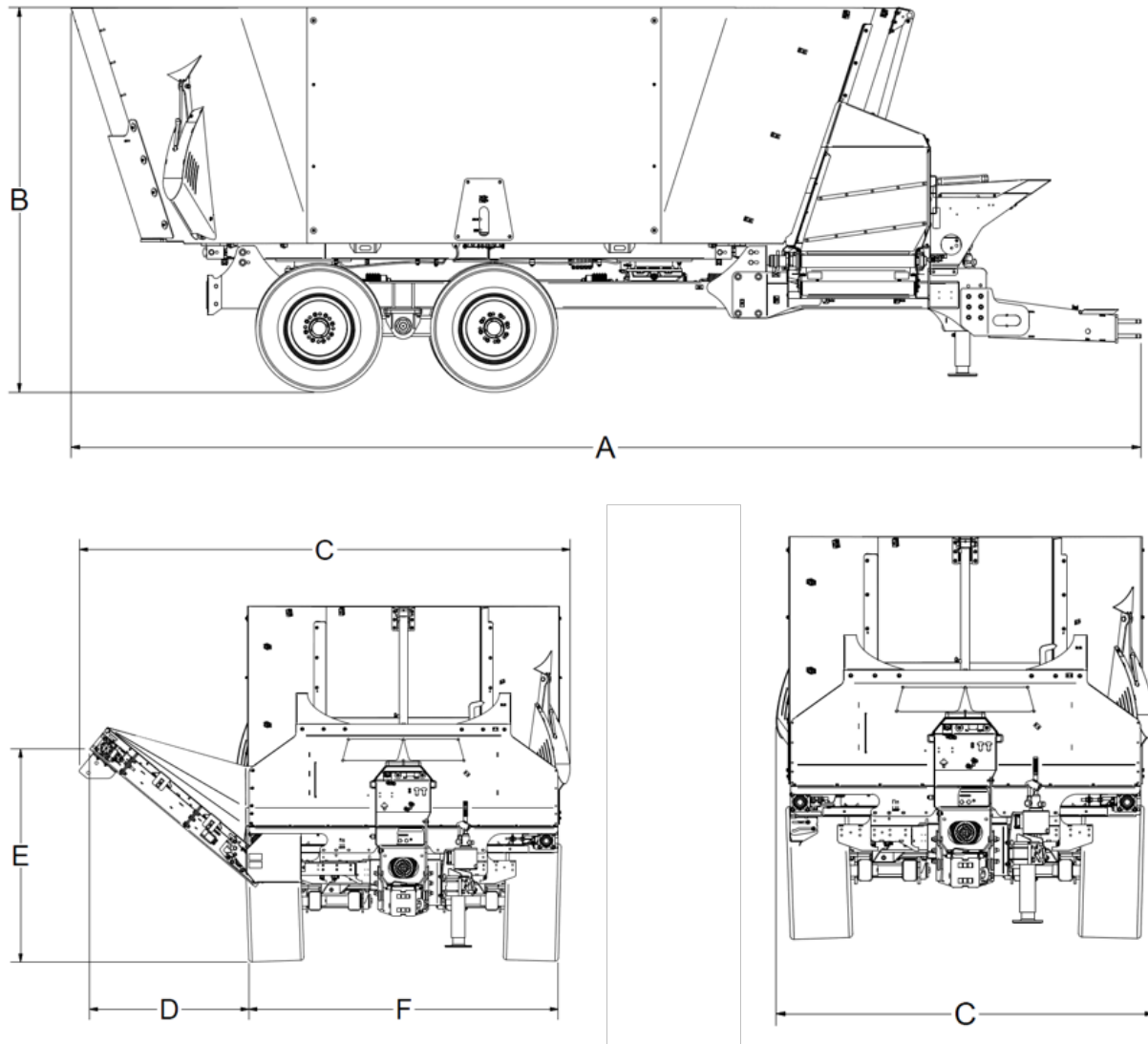


Figure 4 – Dimensions — SMARTMIX FD

Tableau 3 – Dimensions — SMARTMIX FD

		A380FD	A520FD	A700FD	A950FD	A1230FD
Longueur (A)		5,61 m (18 pi 5 po)	7,01 m (23 pi)	7,98 m (26 pi 2 po)	9,55 m (31 pi 8 po)	10,64 m (34 pi 11 po)
Hauteur (B) ¹		2,54 m (8 pi 4 po)	2,59 m (8 pi 6 po)	2,80 m (9 pi 2 po)	3,00 m (9 pi 9 po)	3,00 m (9 pi 9 po)
Largeur (C)	Sans option	2,46 m (8 pi 1 po)	2,57 m (8 pi 5 po)	2,67 m (8 pi 8 po)	2,58 m (8 pi 6 po)	2,85 m (9 pi 4 po)
	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)/en-mode transport	2,82 m (9 pi 3 po)	2,76 m (9 pi 1 po)	2,8 m (9 pi 2 po)	2,77 m (9 pi 1 po)	2,93 m (9 pi 7 po)
	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)/en opération	3,33 m (10 pi 11 po)	3,28 m (10 pi 9)	3,33 m (10 pi 11 po)	3,2 m (10 po 6 po)	3,36 m (11 pi)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)/en mode transport	2,82 m (9 pi 3 po)	2,76 m (9 pi 1 po)	2,8 m (9 pi 2 po)	2,77 m (9 pi 1 po)	3,21 m (10 pi 6 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)/en opération	3,53 m (11 pi 6 po)	3,47 m (11 pi 4 po)	3,52 m (11 pi 7 po)	3,37 m (11 pi 1 po)	3,53 m (11 pi 7 po)

¹Sans rehausse

		A380FD	A520FD	A700FD	A950FD	A1230FD
Largeur (C)	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi) /en mode transport	2,82 m (9 pi 3 po)	2,76 m (9 pi 1 po)	2,8 m (9 pi 2 po)	2,77 m (9 pi 1 po)	3,21 m (10 pi 6 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi) /en opération	3,85 m (12 pi 7 po)	3,78 m (12 pi 5 po)	3,84 m (12 pi 7 po)	3,65 m (11 pi 11 po)	3,8 m (12 pi 6 po)
Largeur aux roues		2,06 m (6 pi 9 po)	2,46 m (8 pi 1 po)	2,46 m (8 pi 1 po)	2,54 m (8 pi 8 po)	2,54 m (8 pi 8 po)
Distance roues/- haut du convoyeur incliné(D)	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)	0,97 m (3 pi 2 po)	0,76 m (2 pi 6 po)	0,77 m (2 pi 6 po)	0,65 m (2 pi 2 po)	0,66 m (2 pi 2 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)	1,16 m (3 pi 9 po)	0,95 m (3 pi 1 po)	0,96 m (3 pi 2 po)	0,82 m (2 pi 8 po)	0,83 m (2 pi 9 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi)	1,48 m (4 pi 10 po)	1,27 m (4 pi 2 po)	1,28 m (4 pi 2 po)	1,1 m (3 pi 7 po)	1,11 m (3 pi 8 po)
Hauteur de distribution (E)	Option convoyeur incliné 0,9 m (3 pi)	0,9 m (2 pi 11 po)	1,01 m (3 pi 4 po)	1,26 m (4 pi 2 po)	1,4 m (4 pi 7 po)	1,39 m (4 pi 7 po)
	Option convoyeur incliné 1,2 m (4 pi)	1,05 m (3 pi 5 po)	1,17 m (3 pi 10 po)	1,41 m (4 pi 8 po)	1,59 m (5 pi 2 po)	1,57 m (5 pi 2 po)
	Option convoyeur incliné 1,5 m (5 pi)	1,3 m (4 pi 3 po)	1,43 m (4 pi 8 po)	1,67 m (5 pi 6 po)	1,89 m (6 pi 2 po)	1,87 m (6 pi 2 po)

Tableau 4 – Spécifications générales — SMARTMIX FD

		A380FD	A520FD	A700FD	A950FD	A1230FD
Capacité de la cuve	Sans rehausse	10,8 m ³ (380 pi ³)	14,7 m ³ (520 pi ³)	19,7 m ³ (695 pi ³)	27,0 m ³ (953 pi ³)	35,0 m ³ (1236 pi ³)
	Option rehausse de 15 cm (6 po)	11,8 m ³ (416 pi ³)	16 m ³ (568 pi ³)	21,6 m ³ (762 pi ³)	29,4 m ³ (1038 pi ³)	38,2 m ³ (1348 pi ³)
	Option rehausse de 30 cm (12 po)	12,8 m ³ (453 pi ³)	17,5 m ³ (617 pi ³)	23,5 m ³ (829 pi ³)	31,9 m ³ (1125 pi ³)	41,4 m ³ (1461 pi ³)
	Option rehausse de 45 cm (18 po)	13,8 m ³ (490 pi ³)	18,8 m ³ (666 pi ³)	25,4 m ³ (897 pi ³)	34,3 m ³ (1212 pi ³)	44,6 m ³ (1575 pi ³)
Régime de la prise de force		540 ou 1000 tr/min	540 ou 1000 tr/min	540 ou 1000 tr/min	1000 tr/min	1000 tr/min
Vitesse de rotation de la vis	vitesse lente 1	27 tr/min				
	vitesse rapide	41 tr/min				
Nombre de vis		1	2	2	3	3
Nombre de coupeaux par vis		10	10	10	10	12

¹Option boîtier bi-vitesse

	A380FD	A520FD	A700FD	A950FD	A1230FD
Entraînement des vis	mécanique				
Boulon de cisaillement	sur cardan				
Débit hydraulique nécessaire	37 -56 l/min (10 - 15 gal US/min)				
Pression hydraulique nécessaire	160-200 bar (2300 - 2900 psi)				
Puissance minimum du tracteur en vitesse lente (cv)	60/65/70/7-5	65/75/85/95	85/95/105/1-15	95/105/115/-125	125/140/155-/170
Puissance minimum du tracteur en vitesse rapide (cv)	85/95/100/-105	100/110/120-/130	120/130/140-/150	145/160/175-/190	180/200/220-/240
Système de pesée	3 points	3 points	4 points	6 points	6 points
Essieu	simple	simple	tandem	tridem	tridem
Poids à vide	4000 kg (8800 lb)	6000 kg (13 200 lb)	8090 kg (17 800 lb)	11 500 kg (25 300 lb)	13 000 kg (28 600 lb)
Capacité de chargement	5010 kg (11 020 lb)	6820 kg (15 000 lb)	9550 kg (21 010 lb)	16 500 kg (36 300 lb)	16 500 kg (36 300 lb)
Vitesse maximum autorisée	40 km/h (25 mph)				
Pneus	28/12,5-15	385/65R22,5 L	445/45R19,5	445/45R19,5	445/45R19,5
Pression de gonflage des pneus	10 bar (145 psi)	8,9 bar (130 psi)	9 bar (130 psi)	9 bar (130 psi)	9 bar (130 psi)



Important!

Il est interdit d'utiliser la machine avec un débit supérieur à :

- 90 l/min pour les machines en commande directe sans convoyeur
- 55 l/min pour les machines en commande directe avec convoyeur
- 55 l/min pour les machines en commande électrique

Il faut obligatoirement réduire le débit des tracteurs avec un débit supérieur à ces indications. Tout débit dépassant les débits recommandés entraîne un risque d'échauffement et de détérioration du circuit hydraulique et peut causer des dommages qui ne sont pas pris en compte par la garantie.

1.3 Options

Le tableau suivant présente les options disponibles pour votre mélangeur.

NOTE : Les modèles SMARTMIX ST sont équipés d'une trappe latérale et les modèles SMARTMIX FD sont équipés d'un convoyeur avant horizontal.

Tableau 5 – Options des mélangeurs Smartmix

Options	A280 ST	A380 ST	A380 FD	A520 ST	A520 FD	A700 ST	A700 FD	A950 FD	A1230 FD
Trappe arrière	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Extracteur magnétique	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Convoyeur incliné 3 pi (0,9 m)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Convoyeur incliné 4 pi (1,2 m)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Convoyeur incliné 5 pi (1,5 m)	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Options	A280 ST	A380 ST	A380 FD	A520 ST	A520 FD	A700 ST	A700 FD	A950 FD	A1230 FD
Rehausse de capacité 15 cm (6 po)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rehausse de capacité 30 cm (12 po)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rehausse de capacité 45 cm (18 po)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Anneau anti-débordement	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Écran répé- titeur de poids total	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Entraînement direct 540 tours/min	X	X	X	X	X	X	X		
Boîtier bi- vitesse 540 tours/min		X	X	X	X	X	X		
Réducteur 1000 tours/- min	X	X	X						
Boîtier bi- vitesse 1000 tours/min				X	X	X	X	STD	STD
Déportation de 3,75 m (14 3/4 po) du convoyeur hori- zontal ¹			X		X		X	X	X
Commande hydraulique directe	X	X	X	X	X	X	X	X	X



ANDERSON

Options	A280 ST	A380 ST	A380 FD	A520 ST	A520 FD	A700 ST	A700 FD	A950 FD	A1230 FD
Commande hydraulique Smart-Control	X	X	X	X	X	X	X	X	X

STD : Standard sur le modèle

¹Option non compatible avec le convoyeur incliné.

1.4 Identification de la machine

Une plaque signalétique de 5 cm par 10 cm (2 po par 4 po) se trouve sur le côté droit du mélangeur. Elle comprend les renseignements suivants à propos de votre machine :

- Modèle
- Numéro de série
- Poids à vide
- Poids total autorisé en charge (PTAC)
- Année de fabrication

NOTE : Vous devez toujours avoir ces renseignements en main lorsque vous commandez des pièces de rechange ou quand vous demandez de l'assistance à notre service à la clientèle.

Vous pouvez noter sur la Figure 5 les renseignements d'identification de votre machine.

MODÈLE MODEL		 ANDERSON GROUP
# SÉRIE SERIAL #		
POIDS À VIDE EMPTY WEIGHT		KG
PTAC GROSS WEIGHT		KG
ANNEE DE FABRICATION MANUFACTURING YEAR		
MANUFACTURED IN CHESTERVILLE, QUEBEC, CANADA		

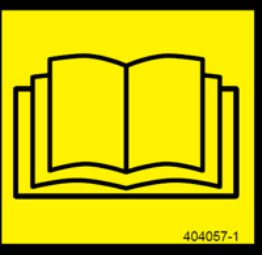
Figure 5 — Plaque signalétique du mélangeur



1.5 Pictogrammes de sécurité et d'utilisation

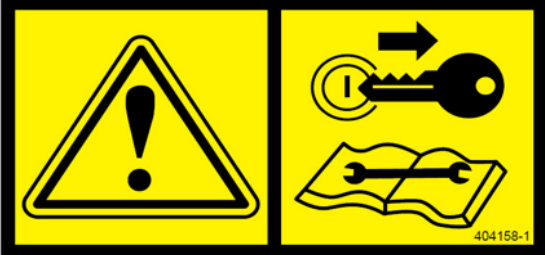
Les mélangeurs SMARTMIX comportent plusieurs étiquettes indiquant les principaux éléments de sécurité et d'utilisation à respecter. Assurez-vous de les repérer et d'en comprendre la signification.

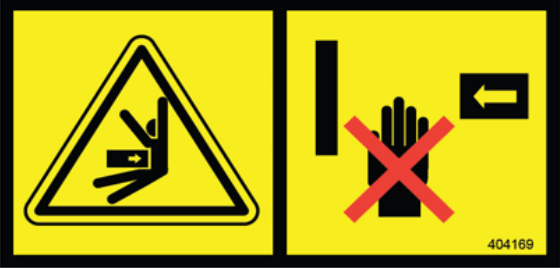
Tableau 6 – Pictogrammes de sécurité et d'utilisation

Pictogramme	Signification
 	Attention! Lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre tout le contenu du manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



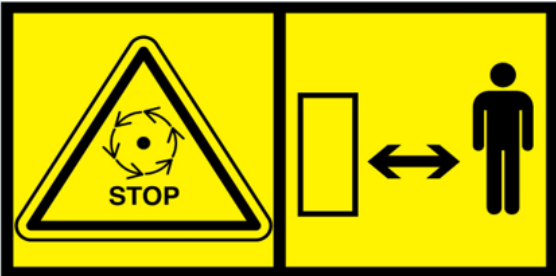
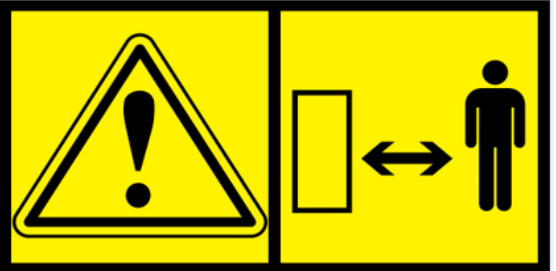
ANDERSON

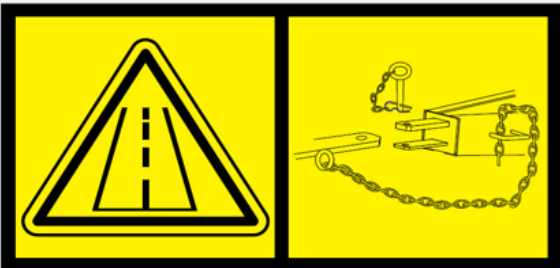
Pictogramme	Signification
	Attention! Avant d'effectuer toute manœuvre de maintenance ou de réparation, arrêtez le moteur, enlevez la clé et consultez Entretien.
	Risque de brûlure ou d'injection d'huile hydraulique sous pression dans le corps. Consultez le manuel d'utilisation.
	Attention! Ne pas faire de soudure directement sur l'équipement. Cela risque d'endommager les cellules de charge. Si nécessaire, s'assurer que les cellules de charge ne se trouvent pas entre l'élément à souder et la mise à la terre. Consultez Entretien.
	Attention! Risque de sectionnement de doigts ou de la main. Ne jamais approcher la main des vis de mélange en mouvement.

Pictogramme	Signification
	Attention! Risque d'écrasement de la main.
	Attention! Risque d'être agrippé par la courroie du convoyeur. Tenez-vous loin du convoyeur quand il est en marche.
	Attention! Champ magnétique important. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher.



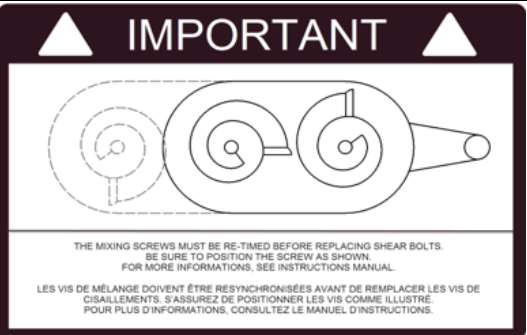
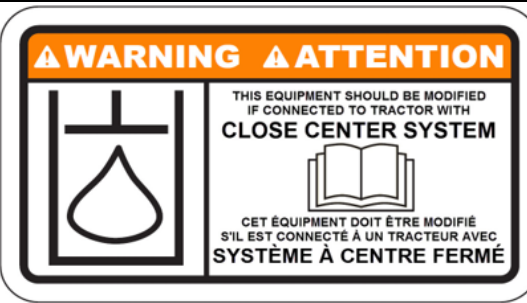
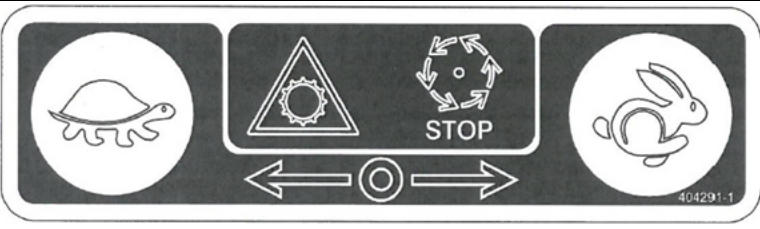
ANDERSON

Pictogramme	Signification
	Attention! Éléments en rotation. Tenez-vous loin de l'équipement.
	Attention! Chute de balles. Durant le travail, personne ne doit se trouver à proximité de la machine.
	Attention! Consultez le guide avant d'entrer dans la machine.
	Attention! Risque d'écrasement. Installez toujours une béquille de soutien avant d'entrer dans la cuve par une trappe.
	Attention! Ne passez pas sous le convoyeur incliné. Il peut tomber.

Pictogramme	Signification
	Attention! Installez toujours la chaîne de sécurité avant de circuler sur la voie publique.
	Vitesse de rotation maximum autorisée à l'entrée de l'équipement.
	Point de graissage. Consultez Entretien.
	Emplacement du réservoir d'huile. Consultez Entretien.



ANDERSON

Pictogramme	Signification
	Attention! Vérifiez le serrage des roues. Consultez Entretien.
	Débit d'huile recommandé. Consultez "Mise en route" à la page 47.
	Position des vis recommandée. Consultez "Mise en route" à la page 47.
	Attention! L'équipement doit être modifié s'il est connecté à un tracteur avec circuit hydraulique à centre fermé. Consultez "Mise en route" à la page 47.
	Vitesse lente ou rapide. Attention! Arrêtez l'arbre d'entraînement avant de changer de vitesse. Consultez "Mise en route" à la page 47.

2 Mesures de sécurité

Votre mélangeur Anderson a été conçu de façon à minimiser les risques pour l'opérateur. Toutefois, vous ne devez jamais l'utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. Une mauvaise utilisation du mélangeur pourrait causer des blessures à l'opérateur.

Le mélangeur comprend un système hydraulique et des pièces mécaniques mobiles. Tous ces éléments peuvent causer des blessures graves et même mortelles aux personnes et aux animaux. Il est donc fortement conseillé de lire et de suivre attentivement tous les conseils qui suivent.

2.1 Conseils de sécurité de base

2.1.1 Généralités

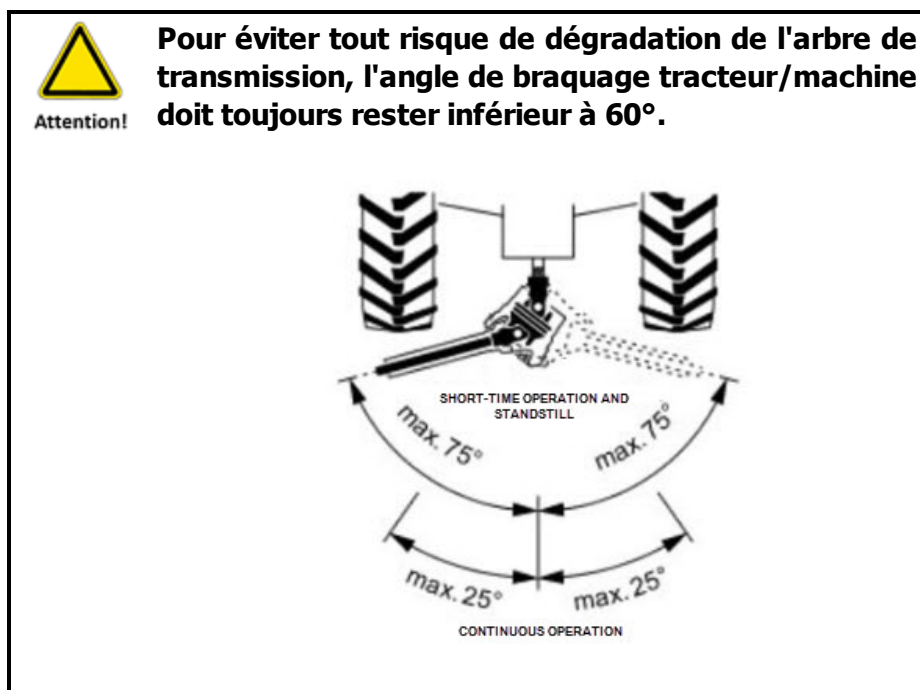
- Respectez tous les conseils et indications de sécurité de ce guide, y compris ceux qui se trouvent dans les autres sections du guide d'utilisation.
- Respectez toujours les consignes de sécurité représentées par les pictogrammes apposés sur votre machine.
- N'oubliez pas que la vigilance et la prudence sont les meilleurs atouts de votre sécurité.
- Entretenez correctement votre machine. Cela vous assure l'utilisation la plus sécuritaire possible, un fonctionnement optimal et une durée de vie plus longue de votre machine.
- Laissez toujours en place tous les dispositifs de sécurité. Si ces dispositifs de sécurité ont été enlevés ou endommagés, n'utilisez pas votre mélangeur tant que la situation n'aura pas été corrigée.
- Portez des vêtements sécuritaires. Évitez les foulard, les bijoux et les vêtements amples (pantalons, chemises ou manteaux) qui peuvent se coincer ou être happés facilement par les pièces mobiles de l'équipement. Assurez-vous aussi que vos cheveux ne risquent pas d'être coincés ou happés par la machine.
- Respectez en tout temps les réglementations et les règles de prévention contre les accidents et celles relatives à la sécurité, à la médecine du travail, à la protection de l'environnement et à la circulation routière.
- Sur la voie publique, respectez le code de la route et plus particulièrement la limite de vitesse de 40 km/h.
- La machine doit être commandée par une seule personne, formée à son utilisation. En cas d'utilisation par un stagiaire ou par toute autre aide ponctuelle extérieure, le propriétaire doit former et informer l'utilisateur des règles de sécurité et d'utilisation.
- Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal et aucun obstacle ne se trouve à proximité de la machine avant sa mise en marche et pendant toutes les manœuvres.
- Il est rigoureusement interdit d'utiliser la machine pour le transport de personnes, d'animaux ou d'objets.
- N'essayez jamais d'enlever des matières de la machine avant que la machine et le tracteur soient complètement arrêtés.



ANDERSON

- Arrêtez toujours le moteur du tracteur avant toute intervention sur la machine (graissage, réglage, entretien). Déconnectez aussi les organes des sources d'énergie (transmissions, prises hydrauliques et électriques).
- Avant toute intervention sur la machine, assurez-vous que la machine ne peut pas être mise en route accidentellement.
- Arrêtez complètement la machine dès que vous entendez un bruit inhabituel ou ressentez une vibration inhabituelle. Cherchez et éliminez la cause du bruit ou de la vibration avant de reprendre le travail. Faites appel à votre concessionnaire si nécessaire.
- Avant toute utilisation, vérifiez le serrage des vis, écrous et raccords et resserrez-les si nécessaire.
- Avant toute utilisation et après chaque réglage et entretien, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en place, verrouillés et en bon état.
- Ne marchez sur aucune partie de la machine, à l'exception des zones prévues à cet effet (échelle).
- Assurez-vous que toutes les commandes à distance (câbles, flexibles, etc.) sont placées aux endroits prévus pour éviter qu'elles déclenchent accidentellement une manœuvre qui pourrait provoquer un accident ou des dommages.

NOTE : Les termes comme droite, gauche, avant et arrière sont utilisés en fonction d'une personne qui se tient derrière la machine et regarde vers l'avant de la machine.



2.1.2 Qualification de l'opérateur

- La machine doit être utilisée, entretenue et réparée uniquement par des personnes qui connaissent bien ses caractéristiques et qui savent comment la manoeuvrer de façon sécuritaire.
- Avant d'utiliser votre machine, familiarisez-vous avec son utilisation. Il est notamment indispensable d'avoir une connaissance parfaite de toutes les commandes du tracteur.

2.1.3 Environnement

- Adaptez votre vitesse et votre mode de conduite aux terrains, routes et chemins. Soyez vigilants et prudents!
- En toute circonstance et notamment sur les terrains accidentés et en pente, conduisez la machine à faible vitesse, surtout dans les virages, et évitez de changer brusquement de direction.
- Évitez de freiner et d'accélérer brusquement en montant ou en descendant une pente.
- Il est préférable d'utiliser votre machine seulement en plein jour. Sinon assurez-vous d'avoir un éclairage artificiel adéquat.

2.1.4 Responsabilités du fabricant et de l'utilisateur

 Attention!	Le non-respect des règles suivantes peut rendre votre machine dangereuse. En cas de dommages ou de blessures, la responsabilité du fabricant sera entièrement déagée.
--	--

- Respectez l'ensemble des prescriptions d'installation, de fonctionnement, de réglages, de maintenance et de réparation contenues dans ce manuel.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires conformes à nos recommandations.
- Ne modifiez pas vous-même et ne faites pas modifier par une autre personne votre machine et ses accessoires (caractéristiques mécaniques, électriques, hydrauliques) sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit de votre fabricant.

2.1.5 Avertissements/pictogrammes

- Les avertissements et pictogrammes apposés sur la machine fournissent des indications sur les mesures de sécurité à observer et contribuent à éviter les accidents.
- Veillez à ce que les avertissements et pictogrammes restent propres et visibles en permanence. En cas de détérioration, demandez des autocollants neufs à votre fabricant (ou concessionnaire).
- Lors de réparations, veillez à ce que les pièces de rechange portent les mêmes autocollants que les pièces d'origine.



ANDERSON

2.1.6 Produits toxiques

- Gardez une trousse de premiers soins à portée de la main.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et la bouche de produits tels que les carburants, huiles, solvants et produits de nettoyage. La plupart d'entre eux contiennent des substances nocives pour votre santé.
- En cas d'incident, consultez un médecin.
- Respectez scrupuleusement les indications des étiquettes de sécurité des contenants de produits toxiques.
- Le fluide hydraulique sous pression peut s'échapper avec une force suffisante pour pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. En cas de contact avec le corps, consultez immédiatement un médecin.

2.1.7 Incendie

- Pour prévenir tout risque d'incendie, veuillez à maintenir la machine et ses accessoires propres. Ils doivent être exempts d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.
- Assurez-vous de toujours avoir un extincteur fonctionnel à votre disposition.
- Vérifiez avec votre assureur qu'il n'y a aucun risque à utiliser votre équipement aux endroits prévus.

2.1.8 Lignes électriques aériennes

- Vérifiez que le dégagement par rapport à la machine et ses accessoires est suffisant dans tous les cas d'utilisation de la machine.
- Si la machine touche une ligne électrique, arrêtez immédiatement le tracteur et appliquez le frein à main. Vérifiez si vous pouvez quitter le tracteur sans toucher les câbles électriques, puis sautez en vous assurant que vous n'êtes jamais en contact à la fois avec la machine et avec le sol. Ne touchez pas la machine, et assurez-vous que personne ne touche la machine, avant que les lignes électriques soient mises hors tension. Demandez à ce que la ligne électrique soit mise hors tension.

2.2 Conseils de sécurité lors du transport



Pour les déplacements sur la route, adaptez votre vitesse au chargement de la machine et au terrain.

Respectez le code de la route et plus particulièrement la limite de vitesse de 40 km/h.

Attention!

Vérifiez que les feux sont visibles et en état de marche et que le gyrophare du tracteur est visible de l'arrière de la machine.

Vérifiez que la pression des pneus est adéquate (voir la section 7.3).

Vérifiez que la ou les trappes de distribution sont fermées.

Fixez les rideaux de rétention aux panneaux de transfert en passant deux colliers de serrage en plastique dans les trous sur les rideaux (Figure 6, détail A et B).

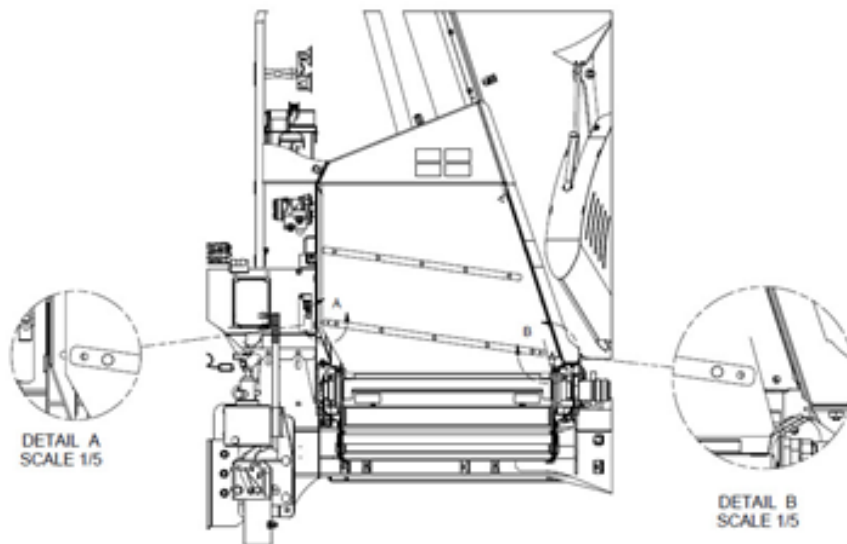


Figure 6 — Rideaux de rétention

Si votre machine est équipée d'un convoyeur horizontal, vérifiez qu'il est centré par rapport à la machine.

Si votre machine est équipée d'un convoyeur incliné, vérifiez qu'il est en position de transport (Figure 7).

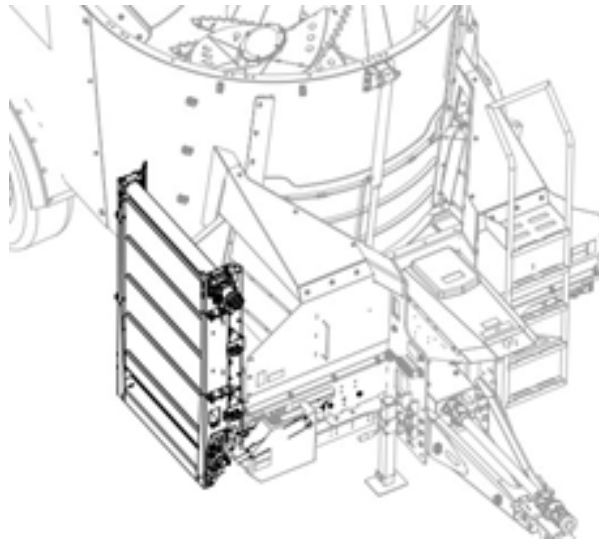


Figure 7 — Position de transport du convoyeur incliné



Attention!

Si le convoyeur est en position basse pendant que la machine est en marche arrière, il réduit la visibilité de l'opérateur et entraîne un risque de collision avec toute personne ou obstacle qui se trouverait derrière la machine.

Si le convoyeur horizontal est équipé d'un ou deux extracteurs magnétiques vérifiez qu'ils sont en position de transport (Figure 8).

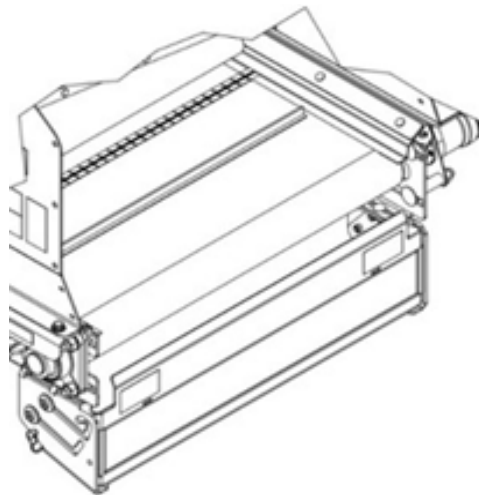


Figure 8 — Position de transport de l'extracteur magnétique

2.3 Conseils de sécurité lors de l'attelage


Attention!

Il y a risque de blessure par pincement et écrasement dans la zone d'attelage.

Ne restez pas entre le tracteur et la machine au cours d'une manœuvre de relevage du tracteur, que cette manœuvre soit commandée à partir de la cabine ou de l'extérieur du tracteur.

- L'attelage de la machine au tracteur doit se faire uniquement sur les points d'attelage prévus à cet effet.
- Assurez-vous de la compatibilité de la machine avec le tracteur (puissance minimale du moteur, type d'attelage, caractéristiques de la prise de force du tracteur, etc.).
- Ne restez pas entre le tracteur et la machine sans avoir préalablement mis le levier de vitesses au point mort, serré le frein de stationnement du tracteur et de la machine et débrayé la prise de force.
- Pour les manœuvres de positionnement, sélectionnez la vitesse d'avancement du tracteur la plus basse possible.
- Avant l'attelage, assurez-vous que les commandes de relevage du tracteur sont placées de façon à ce que le tracteur ne puisse pas bouger au cours des manipulations.
- Une fois la machine attelée, verrouillez le dispositif d'attelage. Vérifiez le verrouillage et l'état de l'attelage avant tout déplacement.
- Assurez-vous que l'attelage de la machine n'entraîne pas de surcharge, ni une mauvaise répartition du poids sur le tracteur, ce qui pourrait compromettre la stabilité.
- L'attelage de la machine modifie la répartition des masses. Assurez-vous que la charge maximale par essieu n'est pas dépassée (voir les indications du constructeur du tracteur).
- Ne dépassez pas la charge maximale admissible aux points d'attelage.
- Au besoin, placez des masses de lestage sur les supports prévus à cet effet conformément aux prescriptions du fabricant du tracteur.
- Lors de l'attelage, installez tous les équipements de soutien et de stabilisation pour éviter un déséquilibre de la machine.



ANDERSON

2.4 Conseils de sécurité lors de l'entretien et du dépannage

2.4.1 Généralités

	Les pièces mobiles entraînent des risques de pincement et de coupure.
---	--

- Les opérations de maintenance et de réparation doivent être effectuées par des personnes qualifiées.
- Maintenez toujours la machine et ses accessoires en parfait état de marche.
- Veillez à la propreté des réservoirs d'huile.
- Respectez les périodicités d'entretien (voir Entretien).
- Avant toute intervention :
 - Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact;
 - Mettez le levier de vitesses au point mort et serrez le frein de stationnement;
 - Débrayez la prise de force et désolidarisez le cardan de la prise de force;
 - Débranchez les flexibles hydrauliques d'alimentation de la machine;
 - Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobiles;
 - Mettez en place les dispositifs de soutien et de stabilisation prévus (cales, béquille, etc.),
 - Laissez refroidir les boîtiers de transmission, les composants hydrauliques et tout autre composant de la machine qui pourrait être chaud.

2.4.2 Opérations de soudure

	Lors d'une opération de soudure, assurez-vous de positionner la mise à la terre le plus proche possible de l'endroit où vous effectuez la soudure.
	Ne jamais positionner la mise à la terre sur les pesons du mélangeur.

- Lors d'opérations de soudure sur la machine ou le tracteur, débranchez la batterie ou la prise de courant électrique et protégez la tuyauterie (particulièrement celle en caoutchouc) pour éviter qu'elle ne soit endommagée par des projections incandescentes, ce qui pourrait provoquer une perte d'huile, de fluide hydraulique, etc.
- Éloignez toute matière combustible (foin, matière organique, essence, etc.) des lieux avant d'effectuer les opérations de soudure.
- Veillez à éliminer tout risque d'incendie.

2.4.3 Interventions électriques

- Avant d'entreprendre des travaux sur l'installation électrique, débranchez la batterie ou la prise de courant électrique.

2.4.4 Interventions hydrauliques



Attention!

Lors d'une fuite, les fluides sous haute pression peuvent pénétrer sous la peau et provoquer des blessures sérieuses. Consulter immédiatement un médecin en cas de blessure pour éviter les risques d'infection grave.

N'utilisez pas vos mains pour localiser les fuites dans une conduite hydraulique.

- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant d'effectuer un travail sur le système hydraulique.
- Avant d'intervenir sur le circuit hydraulique, assurez-vous que l'installation n'est pas sous pression. Éliminez la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques.
- Avant de rétablir la pression dans les conduites hydrauliques, assurez-vous que tous les raccords sont serrés correctement.
- Vérifiez régulièrement les conduites hydrauliques et remplacez-les lorsqu'elles sont brisées.
- Les conduites de rechange doivent respecter les exigences techniques du fabricant.

2.4.5 Interventions sur le pneus

- Les réparations effectuées sur les pneus doivent être réalisées par un personnel qualifié qui possède les outils appropriés.
- Lorsque la pression d'air est trop élevée, il y a risque d'éclatement des pneus. Respectez la pression d'air prescrite (voir "Spécifications techniques" à la page 17).
- Assurez-vous que la machine est immobilisée, stable et protégée contre tout déplacement involontaire avant d'effectuer des travaux sur les roues. Utilisez des blocs et assurez-vous que l'équipement de levage a une capacité de levage suffisante.

2.4.6 Réparations

- Remplacez les pièces usagées par des pièces d'origine.
- Éliminez ou faites éliminer toute panne susceptible de compromettre la sécurité.
- Réparez immédiatement toute fuite ou tout dommage sur le circuit hydraulique de la machine.
- Ne cherchez pas une fuite d'huile hydraulique (sous pression) avec les doigts. Utilisez plutôt un objet, comme un morceau de carton, pour trouver l'origine de la fuite.
- Remplacez immédiatement tout protecteur ou verrou défectueux ou endommagé. Aucun protecteur d'origine fixé sur la machine ne doit être ôté ou modifié.



ANDERSON

- Les flexibles ne doivent pas provenir de tuyauteries qui ont déjà été utilisées dans un circuit.
- Remplacez immédiatement toute tuyauterie souple détériorée.

2.5 Conseils de sécurité liés à la prise de force et à l'arbre de transmission à cardan

2.5.1 Prise de force du tracteur et arbre récepteur de la machine

- Avant toute utilisation, vérifiez que la vitesse et le sens de rotation de la prise de force du tracteur sont compatibles avec l'utilisation prévue de la machine.
- Vérifiez que les protecteurs de la prise de force sont en place et en bon état. Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.
- N'embrayez pas la prise de force du tracteur lorsque le moteur est arrêté.
- Débrayez la prise de force lorsque la limite angulaire de l'arbre de transmission risque d'être atteinte, notamment dans les virages, les montées et les descentes.
- Après l'avoir séparée de l'arbre de transmission à cardan, recouvrez la prise de force du tracteur de son capuchon protecteur.
- Tout contact de l'arbre de transmission à cardan avec le tracteur ou la machine peut causer des dommages.

2.5.2 Arbres de transmission à cardan

- Utilisez exclusivement l'arbre de transmission fourni avec la machine ou recommandé par votre fabricant.
- Assurez-vous que les tubes de l'arbre de transmission à cardan sont correctement recouverts, aussi bien quand la machine est en position de travail qu'en position de transport.
- Avant de l'unir ou de la séparer de l'arbre de transmission à cardan, désembrayez la prise de force, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'arbre de transmission à cardan est en bon état et qu'il est monté et verrouillé correctement.
- Vérifiez que le protecteur de l'arbre de transmission est toujours en place et en bon état. Remplacez-le immédiatement s'il est endommagé.
- Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité du constructeur du cardan. Pour toute opération de maintenance sur le cardan, consultez sa notice technique. Les protecteurs doivent impérativement être ancrés à la machine et au tracteur. En cas de détérioration, remplacez immédiatement le boulon de cisaillement du limiteur de couple ou les protecteurs par des pièces d'origine.

2.6 Récupération des déchets



- Ne répandez pas sur le sol et ne jetez pas dans les égouts les graisses usagées et les substances telles l'huile hydraulique.
- Recueillez la vidange des liquides dans des récipients étanches, propres et prévus à cet effet. Évitez d'utiliser pour cela des récipients pour aliments et des bouteilles pour boissons.
- Ramenez les fluides usagés à un centre de collecte et de retraitement afin qu'ils soient recyclés ou éliminés en conformité avec la législation.
- Il est interdit de stocker des pneus, de les abandonner, de les déposer dans le milieu naturel ou de les brûler à l'air libre. Rapportez-les à un distributeur ou à un collecteur agréé.

3 Mise en route

3.1 Attelage au tracteur



Danger!

Soyez très vigilant lors des opérations d'attelage et de dételage de la machine.

Avant de procéder, immobilisez bien la machine avec les dispositifs prévus à cette fin.

NOTE : Les instructions de ce manuel concernant l'attelage de la machine au tracteur sont fournies uniquement à titre indicatif.

NOTE : Pour un mélange plus efficace, réglez l'horizontalité de la cuve du SMARTMIX quand elle est attelée au tracteur.

NOTE : Assurez-vous que le tracteur a les caractéristiques requises avant d'atteler le mélangeur (voir "Raccordement des systèmes hydraulique et électrique" à la page 49).

Pour régler la position de la tête d'attelage du mélangeur, voir "Réglage de la position d'attelage" à la page 61.

Pour régler la position de la béquille du mélangeur, voir "Réglage de la hauteur de la béquille" à la page 62.

Pour atteler la machine :

1. Placez la barre d'attelage du tracteur de façon à ce que l'axe du trou d'attelage de la barre se trouve à 350 mm (14 po) de l'extrémité de l'arbre de prise de force.

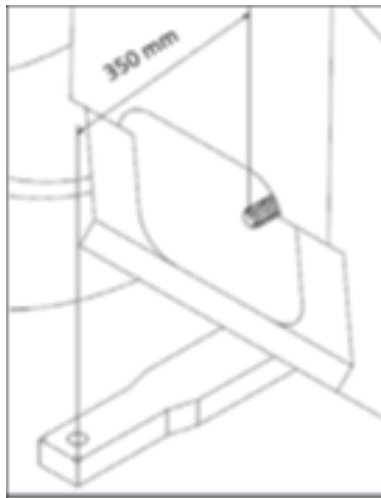


Figure 9 — Position de la barre d'attelage

2. Placez délicatement le tracteur devant le mélangeur pour que sa barre d'attelage soit vis à vis le timon du mélangeur.
3. Insérez la tige de blocage et bloquez-la avec une goupille.
4. Fixez la chaîne de sécurité entre le mélangeur et le tracteur en utilisant les points d'ancrage prévus à cet effet.



Figure 10 — Attelage au tracteur

5. Retirez la béquille de soutien de la machine et rangez-la à l'horizontale sur son support.

3.2 Raccordement des systèmes hydraulique et électrique

Pour utiliser le mélangeur SMARTMIX, le tracteur doit être équipé de :

- Au moins deux (2) distributeurs hydrauliques à double effet (un distributeur correspond à une entrée et sortie femelles à clapet de 1/2 po);
- Une (1) source d'alimentation électrique de 12 V.

Pour une utilisation optimale, il est préférable qu'un des distributeurs dispose d'une position crantée pour le pompage en continu.

Les tableaux suivants résument le nombre de distributeurs hydrauliques nécessaires en fonction des options choisies.

NOTE : Si votre tracteur n'a pas assez de distributeurs hydrauliques, il est possible de faire fonctionner le mélangeur avec seulement deux distributeurs. Communiquez avec votre concessionnaire pour plus d'information.

NOTE : Un distributeur hydraulique supplémentaire est nécessaire pour les mélangeurs A950 et A1230 afin d'assurer le fonctionnement du tridem.

Tableau 7 — Nombre de distributeurs hydrauliques à double effet requis pour les modèles ST

Configuration	Nombre de distributeurs
Smart-Control (avec ou sans convoyeur incliné)	2
Commande directe sans convoyeur incliné	2
Commande directe avec convoyeur incliné	4



ANDERSON

Tableau 8 — Nombre de distributeurs hydrauliques à double effet requis pour les modèles FD

Configuration	Nombre de distributeurs
Smart-Control (avec ou sans déport du convoyeur horizontal)	2
Commande directe sans déport du convoyeur horizontal et sans convoyeur incliné	3
Commande directe avec déport du convoyeur horizontal ou avec convoyeur incliné	4



Danger!

Si les raccords sont inversés :

- les fonctions du mélangeur seront inversées;
- la télécommande des mélangeurs équipés du Smart-Control ne fonctionnera pas.

Il y a risque d'accident!



Attention!

Avant de brancher les raccords, évacuez la pression du circuit hydraulique du tracteur et assurez-vous que les raccords sont bien propres. Les saletés contaminent l'huile hydraulique du tracteur.



Attention!

Le débit d'huile recommandé pour pouvoir utiliser efficacement le mélangeur SMARTMIX est de 38 à 55 l/min (10 à 15 gal US/min).

NOTE : Lors du premier attelage au tracteur, installez les colliers serre-câbles bleus (fournis dans la pochette Anderson) sur les valves du tracteur de la même façon que sur celles du mélangeur. Cela facilitera les attelages suivants et permettra d'éviter les erreurs de branchement.

Pour effectuer le raccordement des systèmes hydraulique et électrique :

1. Raccordez les flexibles hydrauliques.
 - Avec l'option Smart-Control, suivez les flexibles jusqu'au nez et assurez-vous de suivre les indications IN et OUT pour être certain de faire les branchements correctement.
 - En commande directe, référez-vous au tableau suivant :

Fonction	Identification
Fermeture de la trappe	1 serre-câble jaune
Ouverture de la trappe	2 serre-câbles jaunes
Sortie des contre-couteaux	1 serre-câble rouge
Entrée des contre-couteaux	2 serre-câbles rouges
Rotation vers la droite du convoyeur	+ / in
Rotation vers la gauche du convoyeur	- / out
Déport vers la droite du convoyeur	1 serre-câble bleu
Déport vers la gauche du convoyeur	2 serre-câbles bleus

2. Vérifiez que les flexibles hydraulique sont placés entre le tracteur et le mélangeur de façon à éviter qu'ils se tordent, se coincent et s'usent prématurément pendant les manœuvres.
3. Raccordez le câble d'alimentation de 12 V pour l'ordinateur et les contrôles électrohydrauliques du mélangeur.
4. Branchez la prise électrique des feux arrière sur la prise à 7 broches du tracteur.
5. Vérifiez la correspondance entre les clignotants du tracteur et ceux de la machine.

Pour les tracteurs à circuit hydraulique à centre ouvert, les raccordements hydrauliques et électriques sont complétés. Pour les tracteurs à circuit hydraulique à centre fermé, poursuivez avec les sections suivantes.

3.2.1 Raccordements supplémentaires pour les tracteurs à circuit hydraulique à centre fermé avec un mélangeur sans convoyeur

1. Enlevez la tôle qui recouvre le nez de votre SMARTMIX.
2. Enlevez la valve de recirculation d'huile et son connecteur électrique (Figure 11, repère 1).
3. Attachez le connecteur avec les autres connecteurs dans le nez.
4. Installez la plaque de recouvrement sur le distributeur d'huile (Figure 11, repère 1).
5. Débranchez le flexible hydraulique (Figure 11, repère 2).



Attention!

Comme le système hydraulique est rempli d'huile, ayez à portée de la main des guenilles et un contenant pour récupérer l'huile quand vous débranchez le flexible hydraulique.

6. Installez le bouchon (Figure 12, repère C) sur le flexible hydraulique.



ANDERSON

7. Installez le bouchon (Figure 12, repère B) sur le diviseur de débit (Figure 11, repère 2).
8. Remplacez la tôle sur le nez.

NOTE : Les bouchons (Figure 12, repères B et C) et la plaque de recouvrement (Figure 12, repère A) se trouvent dans la boîte noire fournie avec votre machine.

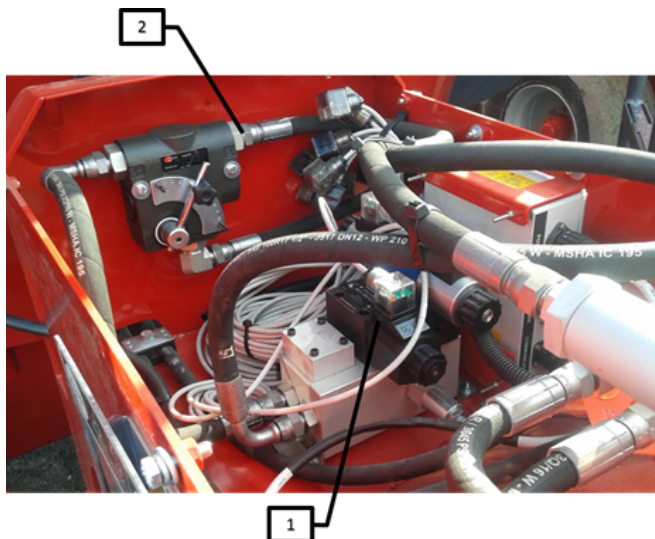


Figure 11 — Nez d'un mélangeur sans convoyeur

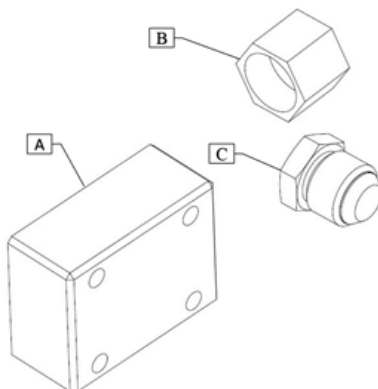


Figure 12 — Bouchons et plaque de recouvrement

3.2.2 Raccordements supplémentaires pour les tracteurs à circuit hydraulique à centre fermé avec un mélangeur avec un ou deux convoyeurs

1. Enlevez la tôle qui recouvre le nez de votre SMARTMIX.
2. Débranchez le flexible hydraulique (Figure 13, repère 1).



Attention!

Comme le système hydraulique est rempli d'huile, ayez à portée de la main des guenilles et un contenant pour récupérer l'huile quand vous débranchez le flexible hydraulique.

3. Installez le bouchon (Figure 14, repère A) sur le flexible hydraulique.
4. Installez le bouchon (Figure 14, repère B) sur la valve proportionnelle (Figure 13, repère 1).
5. Remplacez la tôle sur le nez.

NOTE : Les bouchons (Figure 14, repères A et B) se trouvent dans la boîte noire fournie avec votre machine.

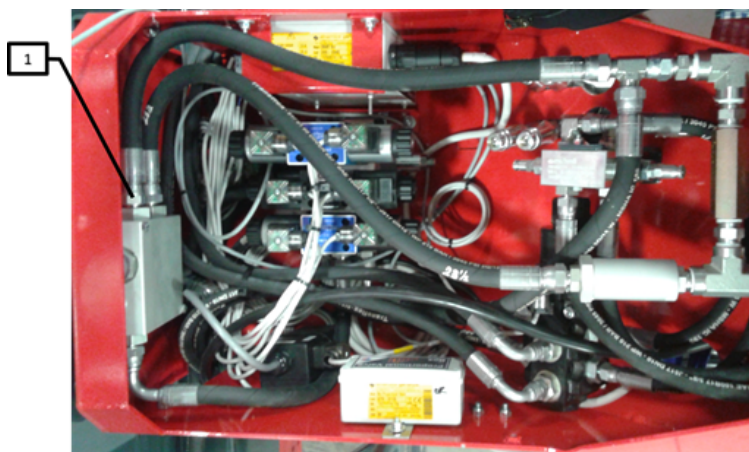


Figure 13 — Nez d'un mélangeur avec un ou deux convoyeurs

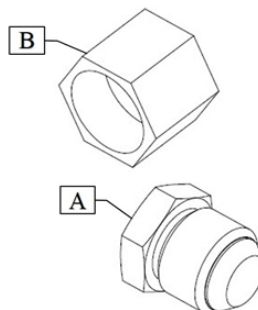


Figure 14 — Bouchons



ANDERSON

3.3 Raccordement de la transmission à cardan



Attention!

Vous devez impérativement vérifier la longueur de la transmission à cardan chaque fois que vous attelez la machine à un tracteur différent. Un mauvais réglage peut entraîner une détérioration de la transmission qui ne sera pas couverte par la garantie.



Attention!

Il est important de placer le timon de la machine en dessous du cardan. Si la barre percute la cardan, cela pourrait causer des dommages irréremédiables qui ne seraient pas pris en charge par la garantie.

3.3.1 Vérification de la longueur de la transmission à cardan

La transmission à cardan livrée avec la machine s'adapte à la majorité des tracteurs de catégorie 2. Cependant, il est nécessaire de vérifier sa longueur dès qu'il y a un changement de tracteur.



Attention!

Une transmission trop longue pour la prise de force du tracteur peut endommager la transmission et la prise de force.

Une transmission trop courte peut s'endommager.

Pour s'assurer que la transmission n'est pas trop longue :

1. Atteler la machine au tracteur (voir "Attelage au tracteur" à la page 47).
2. Sans raccorder la transmission à cardan au tracteur, braquez le tracteur au maximum par rapport à la machine. Dans cette configuration, la transmission est rétractée au maximum par rapport au tracteur.
3. Essayez d'amener la transmission à côté de la prise de force du tracteur. Si elle est trop longue vous devez la raccourcir.

Pour s'assurer que la transmission n'est pas trop courte :

1. Atteler la machine au tracteur, voir "Attelage au tracteur" à la page 47.
2. Placez la machine de façon à ce que la transmission soit allongée au maximum (position la plus basse ou position la plus haute, suivant le modèle de tracteur, pour une machine portée; tracteur dans l'alignement de la machine pour une machine semi-portée).
3. Vérifiez que la longueur maximum en utilisation est inférieure à la valeur correspondant à « longueur fermée + 1/3 de la longueur fermée ».
4. Si la transmission est trop courte, communiquez avec votre concessionnaire.

Dans l'exemple de la Figure 15, la transmission sera assez longue si elle mesure moins de 1613 mm (64 po) lorsqu'elle est allongée au maximum sur votre tracteur. Pour votre calcul, assurez-vous de prendre, comme longueur fermée, la longueur obtenue après avoir raccourci la transmission.

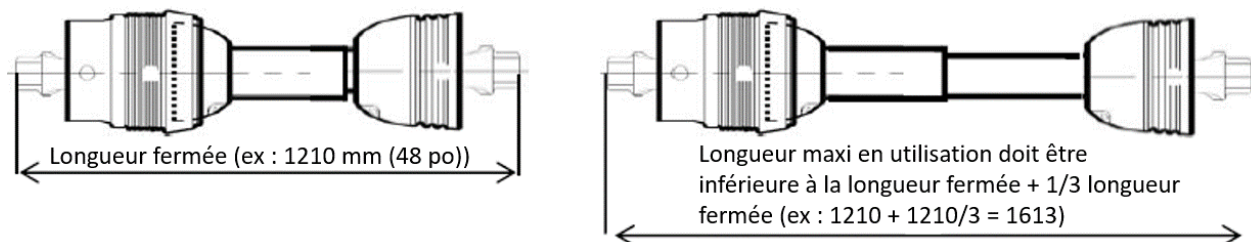


Figure 15 — Exemple de mesure de longueur de transmission à cardan

3.3.2 Branchement de la transmission à cardan

1. Désembrayez la prise de force et coupez le moteur du tracteur.
2. Raccordez le cardan à la prise de force du tracteur.
3. Accrochez les chaînettes du protecteur du cardan de façon à le maintenir en place.

NOTE : Le régime de la prise de force diffère selon le modèle de machine et les options (voir "Spécifications techniques" à la page 17).

4. Assurez-vous que le cardan n'entre pas en collision avec les éléments de la machine et du tracteur quelle que soit la hauteur du relevage.

NOTE : Consultez la documentation du fabricant de transmission à cardan.

3.4 Dételage



Danger!

Soyez très vigilant lors des opérations d'attelage et de dételage de la machine.

Avant de procéder, immobilisez bien la machine avec les dispositifs prévus à cette fin.

Pour dételer la machine :

1. Amenez la machine sur un sol plat et stable, éteignez le moteur du tracteur et libérez la pression dans les flexibles hydrauliques.
2. Débranchez les flexibles hydrauliques.



ANDERSON

3. Débranchez la prise d'alimentation des feux.
4. Placez la béquille à la verticale.
5. Retirez la goupille de la tige de blocage.
6. Désolidarisez la transmission à cardan et reposez-la sur son support.
7. Décrochez la barre d'attelage du mélangeur de la barre d'attelage du tracteur.

3.5 Installation de la commande à distance Smart-Control

Installez la commande à distance Smart-Control dans la cabine du tracteur à l'aide de l'attache et du support de montage à ventouses fournis (voir Figure 16).

NOTE : Assurez-vous d'installer la commande à distance Smart-Control de manière à :

- Obtenir la meilleure ergonomie pour le contrôle de la machine à partir du siège du tracteur;
 - Ne pas gêner les autres commandes du tracteur.
-



Figure 16 - Installation de la commande à distance Smart-Control

3.6 Vérification des éléments tournants


Attention!

Avant toute utilisation, même à vide, vérifiez que la cuve est vide.

Assurez-vous aussi que personne ne se trouve à proximité pendant les vérifications et l'utilisation.


Attention!

Vous devez absolument remettre en place tous les dispositifs de sécurité et fermer la ou les trappes de distribution avant de mettre les éléments tournants en marche.

NOTE : Avant la mise en route du mélangeur, vérifiez les niveaux d'huile du ou des boîtiers de transmission et graissez toutes les articulations munies d'un graisseur (voir "Entretien" à la page 91).

NOTE : Le tableau des spécifications techniques (voir "Spécifications techniques" à la page 17) indique la puissance mécanique que la prise de force du tracteur doit avoir pour entraîner la vis de mélange.

3.6.1 SMARTMIX mono-vitesse A280, A380, A520 et A700

NOTE : LES SMARTMIX A280 et A380 sont aussi offerts en version mono-vitesse pour une prise de force de 1000 tours/min.

Pour vérifier le fonctionnement des éléments tournants, procédez de la façon suivante :

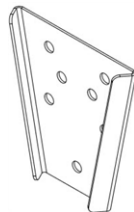
1. Sélectionnez la prise de force de 540 tr/min de votre tracteur, puis embrayez progressivement au ralenti.
2. Accélérez jusqu'à ce que la prise de force atteigne une vitesse de rotation maximum de 540 tr/min.
3. En montant sur l'échelle, assurez-vous que la vis est bien entraînée et tourne dans le sens horaire.



ANDERSON

3.6.2 SMARTMIX bi-vitesse A380, A520, A700, A950 et A1230

NOTE : Pour les SMARTMIX équipés du changement de vitesse par téléflexible, avant la première utilisation récupérez le vé supplémentaire fourni avec le mélangeur et fixez-le à l'intérieur de la cabine du tracteur.



Pour vérifier le fonctionnement des éléments tournants en vitesse lente, procédez de la façon suivante :

1. Pour sélectionner la vitesse lente, mettez le levier de vitesses en position  (Figure 17).
2. Si vous n'arrivez pas à passer en vitesse lente (le levier ne fait toute sa course), faites tourner la prise de force du tracteur, désembrayez-la, puis actionnez le levier juste avant l'arrêt complet de la rotation de la transmission.
3. Sélectionnez la prise de force de 540 tr/min (ou 1000 tr/min en option) de votre tracteur, puis embrayez progressivement au ralenti.
4. Accélérez jusqu'à ce que la prise de force atteigne la vitesse de rotation minimale.

Pour vérifier le fonctionnement des éléments tournants en vitesse rapide, procédez de la même façon mais en plaçant le levier de vitesses en position  (Figure 17).



Figure 17 - Levier de vitesses



Important!

Ne manipulez jamais le levier de vitesses sans avoir préalablement désembrayé la prise de force du tracteur.



Important!

Si le levier reste bloqué en position enclenchée, arrêtez le moteur du tracteur pour débloquent la prise de force.

4 Réglages

4.1 Réglage de la position d'attelage

Le timon du mélangeur est normalement ajusté pour une barre d'attelage de tracteur située à 432 mm (17 po) du sol (Figure 18, cote B) pour les modèles A280 et A380, et à 483 mm (19 po) du sol pour les modèles A520, A700, A950 et A1230.

Si la différence entre la hauteur du timon (Figure 18, cote A) et celle de la barre d'attelage du tracteur (Figure 18, cote B) est supérieure à 50 mm (2 po) pour le modèle A700 ou à 75 mm (3 po) pour les modèles A280, A380 et A520, vous devez ajuster la hauteur de la tête d'attelage de votre mélangeur.

NOTE : Prenez les mesures sur un sol plat et horizontal quand la machine est vide et dételée.

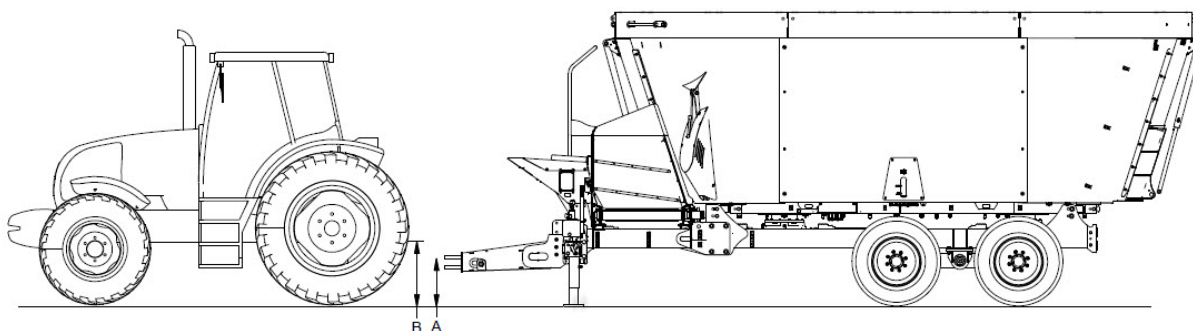


Figure 18 — Mesures pour l'attelage

La hauteur du timon (cote A) peut être réglée à différentes positions, selon les modèles :

- A280, A380 et A520 : 250 à 1 075 mm (10 à 42 po)
- A700, A950 et A1230 : 350, 450, 550 ou 650 mm (14, 18, 22 ou 26 po)



Danger!

Avant d'atteler la machine, assurez-vous que l'essieu avant du tracteur est suffisamment lesté. La charge sur l'essieu avant ne doit pas être inférieure à 20 % du poids à vide du tracteur.



Les masses de lestage doivent être placées sur les supports prévus à cet effet et conformément aux prescriptions du fabricant du tracteur.

Pour régler la hauteur de la tête d'attelage du mélangeur, procédez de la façon suivante :

1. Installez deux chandelles pour supporter l'attelage.
2. Retirez les vis de fixation de l'attelage.
3. En utilisant les béquilles, réglez la hauteur du châssis de la machine au niveau des trous de réglage souhaité.
4. Insérez à nouveau les vis de fixation de l'attelage, puis enlevez les chandelles.

4.2 Réglage de la hauteur de la béquille

NOTE : Respectez les consignes du guide d'utilisation de votre SMARTMIX au sujet du transport (voir "Conseils de sécurité lors du transport" à la page 39)

La position de la béquille est réglable en hauteur. Choisissez la position la mieux adaptée à la barre d'attelage du tracteur. Pour régler la hauteur de la béquille, procédez de la façon suivante :

1. Attachez le mélangeur au tracteur.
2. Retirez les vis de fixation de la béquille.
3. Faites coulisser la béquille jusqu'à la hauteur souhaitée.
4. Insérez à nouveau les vis de fixation de la béquille à l'endroit adaptée à la barre d'attelage du tracteur.
5. Débranchez le mélangeur du tracteur.

NOTE : En mode transport, la béquille doit être repliée. Pour les modèles munis d'une béquille hydraulique, le levier doit être rangé sur son support.

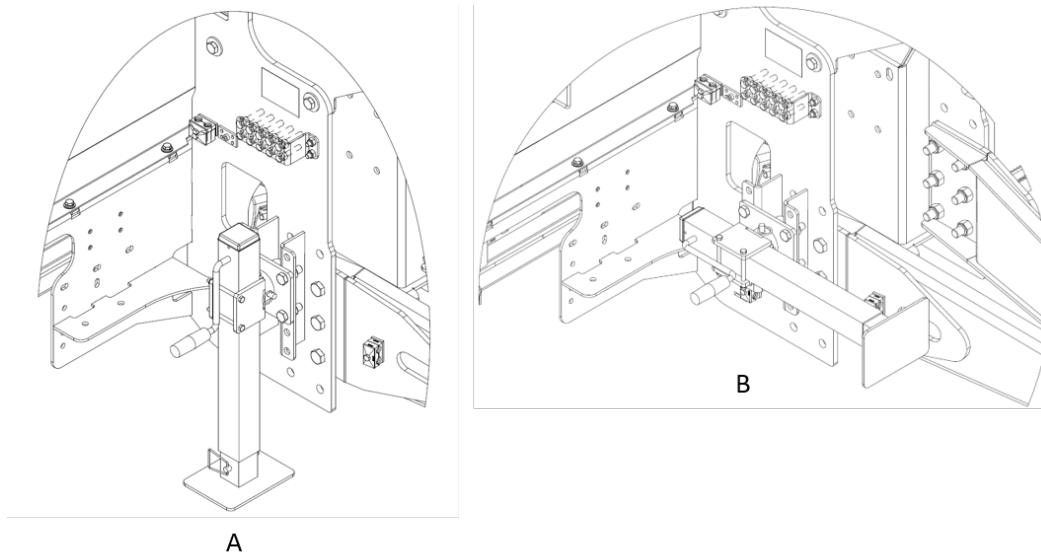


Figure 19 — Béquille manuelle déployée (A) et en position de transport (B) (modèles A280, A380 et A520)

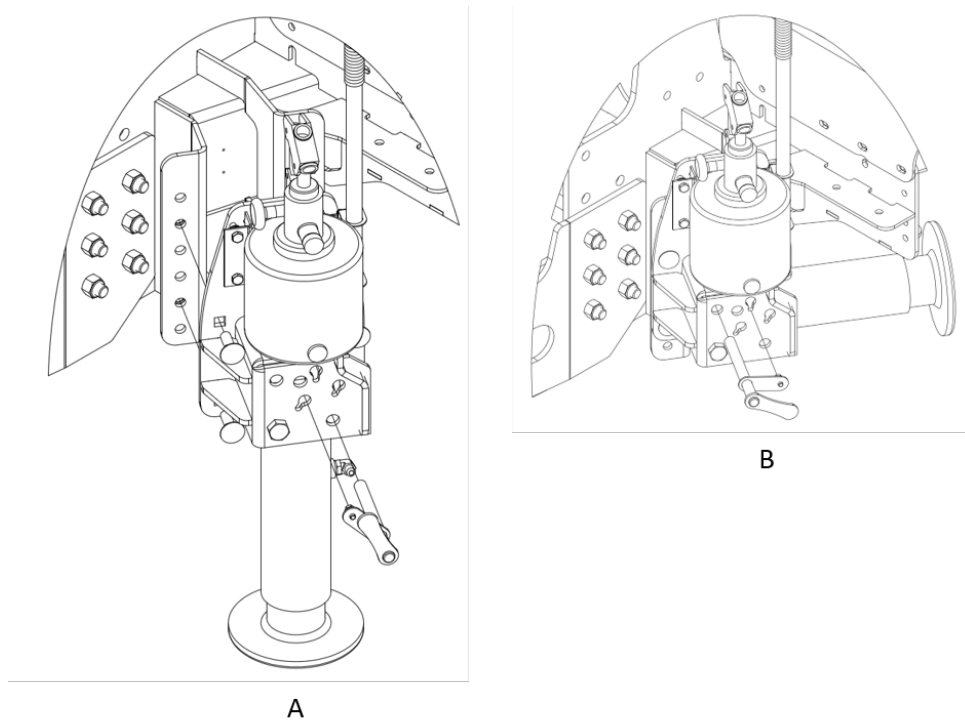


Figure 20 — Béquille hydraulique déployée (A) et en position de transport (B) (modèles A700, A950 et A1230)



ANDERSON

4.3 Réglage de la grosseur de coupe



Danger!

Par mesure de sécurité, il est important de toujours désactiver le circuit hydraulique avant de procéder à ce réglage.

La grosseur de coupe dépend de la position des deux contre-couteaux hydrauliques. Les contre-couteaux sont activés par un vérin hydraulique qui les fait entrer et sortir de la cuve. Vous pouvez ajuster la grosseur de coupe en limitant la course du vérin hydraulique. Pour une coupe plus petite, les contre-couteaux doivent être complètement à l'intérieur de la cuve (Figure 21-A).

1. Avec les commandes hydrauliques ou la télécommande Smart-Control (en option), sortez complètement les contre-couteaux de la cuve (Figure 21-B).
2. Arrêtez votre tracteur.
3. Enlevez les gardes des contre-couteaux, qui se trouvent de chaque côté de la machine, en desserrant les quatre (4) boulons de chaque garde.
4. Insérez le boulon du limiteur de course dans le trou correspondant à la position désirée (Figure 22).
5. Remplacez les gardes.

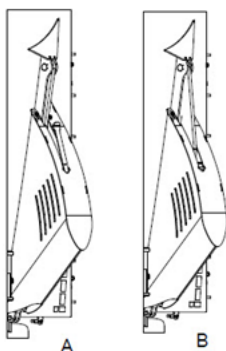


Figure 21 — Contre-couteaux entrés (A) Contre-couteaux sortis (B)

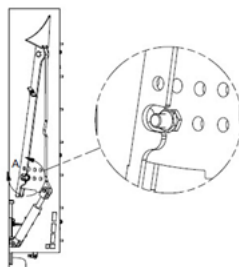


Figure 22 — Limiteur de course du vérin hydraulique des contre-couteaux

Le réglage des contre-couteaux peut aussi se faire pendant que la machine est en marche, soit en commande directe avec les commandes hydrauliques du tracteur, ou en Smart-Control avec la télécommande Smart-Control (voir "Commandes" à la page 73).

4.4 Réglage de l'ouverture des trappes

Le débit de déchargement dépend de la vitesse des convoyeurs (voir section "Réglage de la vitesse des convoyeurs" à la page 68) et de l'ouverture des trappes. Plus une trappe est ouverte, plus le débit de déchargement est rapide.

La trappe avant de votre SMARTMIX est équipée d'un indicateur visuel d'ouverture. Sur cet indicateur, la position 0 indique que la trappe est complètement fermée et la position 6 indique que la trappe est complètement ouverte.

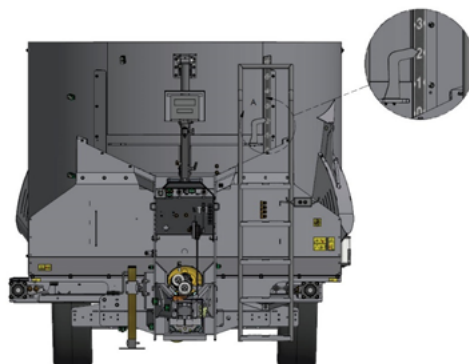


Figure 23 — Trappe frontale (modèle FD)

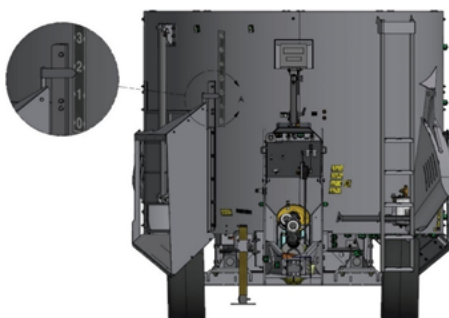


Figure 24 — Trappe arrière (modèle ST)

4.4.1 Réglage des trappes en commande directe

Si votre SMARTMIX est équipé seulement d'une trappe avant, le réglage de la trappe se fait directement avec les commandes hydrauliques du tracteur.



ANDERSON

Si votre SMARTMIX est équipé d'une trappe avant et d'une trappe arrière, le réglage des deux trappes se fait avec les mêmes commandes hydrauliques du tracteur, grâce à un sélecteur à deux positions (voir "Commandes" à la page 73).

4.4.2 Réglage des trappes en Smart-Control

Si votre SMARTMIX est équipé seulement d'une trappe avant, le réglage de la trappe se fait directement avec les commandes hydrauliques du tracteur.

Si votre SMARTMIX est équipé d'une trappe avant et d'une trappe arrière, le réglage des deux trappes se fait avec les mêmes commandes hydrauliques du tracteur grâce à la télécommande Smart-Control (voir "Commandes" à la page 73).

4.5 Réglage du déport du convoyeur horizontal

	Quand vous circulez sur la voie publique, vous devez vous assurer que le convoyeur est centré par rapport à la machine.
---	--

4.5.1 Convoyeur horizontal fixe (standard pour les modèles FD)

Le convoyeur horizontal fixe peut être dans l'une des cinq positions suivantes :

- position centrale;
- déport de 150 mm (5,9 po) à droite;
- déport de 375 mm (14,75 po) à droite;
- déport de 150 mm (5,9 po) à gauche;
- déport de 375 mm (14,75 po) à gauche.

Choisissez la position la mieux adaptée à votre distribution.

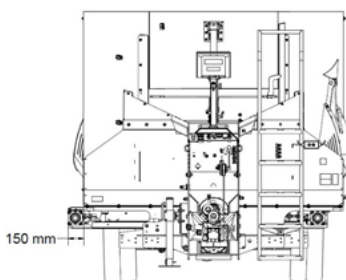


Figure 25 — Déport de 150 mm (5,9 po) à gauche du convoyeur horizontal fixe

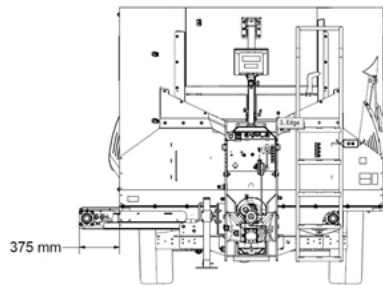


Figure 26 — Déport de 375 mm (14,75 po) à gauche du convoyeur horizontal fixe

Le réglage du convoyeur horizontal fixe s'effectue avec la boulonnerie (voir Figure 27).

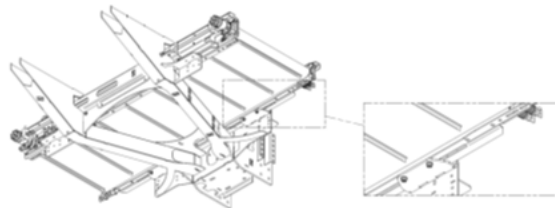


Figure 27 — Réglage du déport du convoyeur horizontal fixe

4.5.2 Convoyeur horizontal hydraulique (option)

Le convoyeur horizontal avec déplacement hydraulique peut être ajusté avec un déport à droite ou à gauche allant de 0 à 375 mm (0 à 14,75 po).

Le déport du convoyeur horizontal hydraulique peut être ajusté en commande directe avec les commandes hydrauliques du tracteur ou en Smart-Control avec la commande à distance Smart-Control (voir "Commandes" à la page 73).

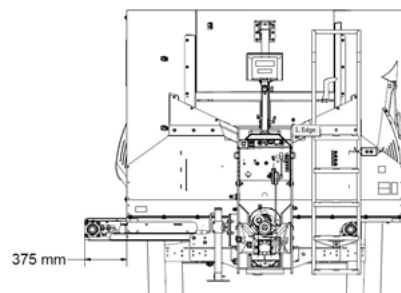


Figure 28 — Déport de 375 mm (14,75 po) à gauche du convoyeur horizontal hydraulique



ANDERSON

4.6 Réglage de la vitesse des convoyeurs

Le débit de déchargement dépend de l'ouverture des trappes (voir section "Réglage de l'ouverture des trappes" à la page 65) ainsi que de la vitesse des convoyeurs.

4.6.1 Réglage de la vitesse de rotation des convoyeurs en commande directe (standard)

Le réglage de la vitesse de rotation des convoyeurs en commande directe se fait grâce aux deux limiteurs de débit qui se trouvent à l'entrée du nez du mélangeur.

Ajustez le limiteur de débit A (Figure 29) si vous déchargez à droite de la machine et ajustez le limiteur de débit B (Figure 29) si vous déchargez à gauche de la machine.

Pour régler la vitesse de rotation des convoyeurs :

1. Tournez la poignée du limiteur de débit pour augmenter (+) ou diminuer (-) la vitesse du convoyeur.

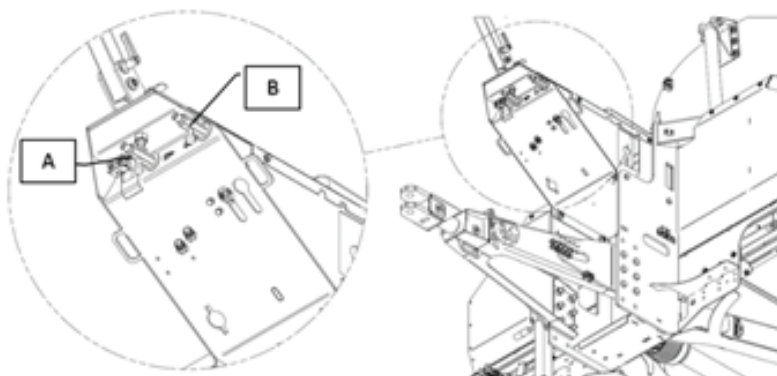


Figure 29 — Limiteur de débit

4.6.2 Réglage de la vitesse de rotation des convoyeurs en Smart-Control (option)

Le réglage de la vitesse de rotation des convoyeurs en Smart-Control se fait avec la télécommande (voir "Commandes" à la page 73).

4.7 Réglage de la position de l'extracteur magnétique du convoyeur horizontal (option)

Quand la machine est en opération, l'extracteur magnétique doit être ouvert (B, Figure 30). En mode transport, il doit être complètement fermé (A, Figure 30).

Pour ajuster la position de l'extracteur magnétique :

1. Enlevez les deux goupilles de sécurité.
2. Glissez l'extracteur magnétique pour le fermer ou l'ouvrir.
3. Remplacez les deux goupilles de sécurité dans les trous prévus à cet effet.

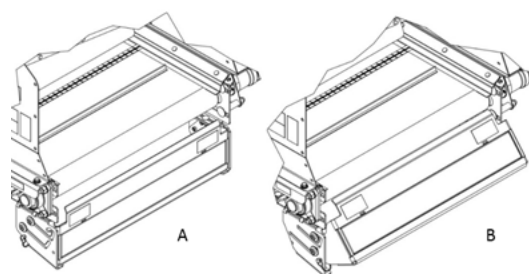


Figure 30 — Extracteur magnétique fermé (A) et ouvert (B)

4.8 Réglage de l'inclinaison du convoyeur incliné (option)

Quand la machine est en opération, le convoyeur incliné doit être à sa position la plus basse (Figure 32). En mode transport, il doit être complètement relevé (Figure 31).

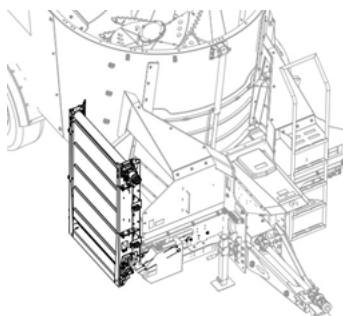


Figure 31 — Convoyeur incliné relevé

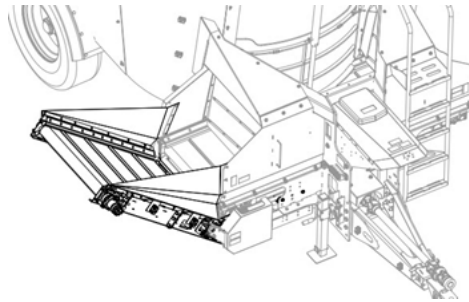


Figure 32 — Convoyeur incliné abaissé

L'inclinaison du convoyeur incliné peut être ajustée en commande directe avec les commandes hydrauliques du tracteur ou en Smart-Control avec la commande à distance Smart-Control (voir "Commandes" à la page 73).

4.9 Configuration des couteaux des vis



Avant d'entrer dans la cuve, déterminez le tracteur de la machine pour éviter toute mise en marche accidentelle.

Utilisez des moyens d'accès sûrs et stables et assurez-vous que les vis de mélange et l'intérieur de la cuve sont propres.

Protégez- vous en portant des équipements de protection (gants, lunettes, etc.) et utilisez des outils appropriés.

4.9.1 Configuration des couteaux pour les mélangeurs A280 et A380

Les vis des mélangeurs sont toujours livrées avec 10 couteaux. Si vous avez très peu de matière à couper ou si vous voulez seulement mélanger la matière, vous pouvez enlever les couteaux 2, 4, 6 et 8 (voir Figure 33) .

4.9.2 Configuration des couteaux pour les mélangeur A520 et A700

Pour les mélangeurs à deux vis, trois configurations de couteaux sont possibles (voir Tableau 9 et Figure 33).

Tableau 9 — Configuration des couteaux des vis des mélangeurs à deux vis

Situation	Configuration
Si votre mélange contient trois balles et plus d'ensilage.	Mettre le couteau haute performance 6 à la position la plus déportée par rapport au centre de la vis.

Situation	Configuration
Si votre mélange contient une ou deux balles d'ensilage.	Mettre le haute performance 6 à la position la plus rentrée par rapport au centre de la vis.
Si le temps de mélange n'a pas d'importance ou qu'il y a peu de matière à couper.	Enlever les couteaux 2, 4, 6 et 8 sur les deux vis.

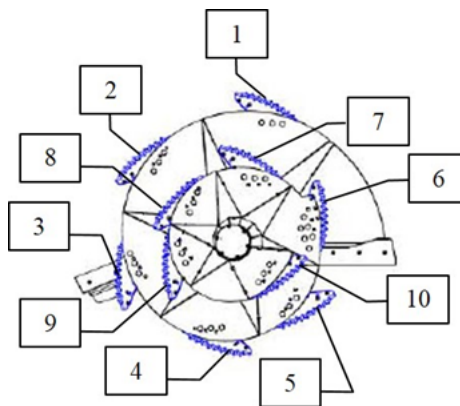


Figure 33 — Position des couteaux sur les vis des SMARTMIX A280, A380, A520 et A700

4.9.3 Configuration des couteaux pour les mélangeurs A950 et A1230

Pour les mélangeurs à trois vis, trois configurations de couteaux sont possibles (voir Tableau 10 et Figure 34).

Tableau 10 — Configuration des couteaux des vis des mélangeurs à trois vis

Situation	Configuration
Si votre mélange contient quatre balles et plus d'ensilage.	Mettre le couteau haute performance 6 à la position la plus déportée par rapport au centre de la vis.
Si votre mélange contient moins de 4 balles d'ensilage.	Mettre le couteau haute performance 6 à la position la plus rentrée par rapport au centre de la vis.
Si le temps de mélange n'a pas d'importance ou qu'il y a peu de matière à couper.	Enlever les couteaux 2, 4, 6, 8 et 10 sur les trois vis.

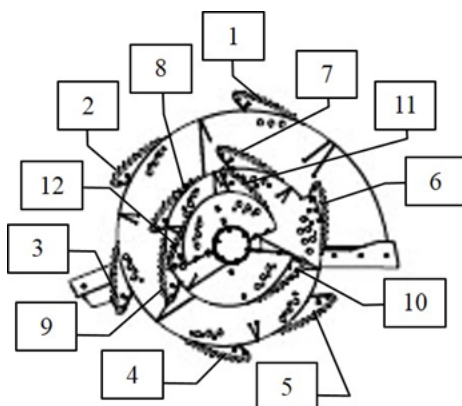


Figure 34 — Position des couteaux sur les vis des SMARTMIX A950 et A1230

5 Utilisation

5.1 Commandes

Le mélangeur peut être contrôlé par deux systèmes différents soit par commande directe ou par Smart-Control. Quand le mélangeur est contrôlé par commande directe, l'ensemble des fonctions sont actionnées par les commandes hydrauliques du tracteur.

NOTE : Pour plus d'information concernant les commandes hydrauliques du tracteur, consultez le manuel d'utilisation de votre tracteur.

NOTE : Pour plus d'information concernant le Smart-Control, consultez le manuel d'utilisation du Smart-Control

5.1.1 Système de pesée DG500

Le système de pesée DG500 est un afficheur de poids programmable qui vous permet d'entrer vos recettes de ration.



Figure 35 — Système de pesée DG500

NOTE : Pour plus d'information concernant le DG500, consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre mélangeur.



ANDERSON

5.1.2 Sélecteur de trappe

Un sélecteur de trappe est fourni avec les SMARTMIX équipés d'une trappe avant et d'une trappe arrière, ce qui permet d'actionner les deux trappes avec un seul distributeur hydraulique.



Figure 36 — Sélecteur de trappe

Tableau 11 — Description des commandes du sélecteur de trappe

Commande	Signification
Voyant éteint	Trappe avant en fonction
Voyant allumé	Trappe arrière en fonction

5.1.3 Smart-Control



Figure 37 — Télécommande Smart-Control

Tableau 12 - Description des fonctions de la télécommande Smart-Control

Commande	Fonction
F1	Réduction de la vitesse du convoyeur
F2	Déchargement à droite du mélangeur
F3	Déport du convoyeur horizontal à droite du mélangeur/ Augmentation de l'inclinaison du convoyeur incliné*
F4	Sélection de la trappe arrière*
F5	Sélection de la vitesse 40 tr/min des vis*
F6	Entrée ou sortie des contre-couteaux
F7	Augmentation de la vitesse du convoyeur*
F8	Déchargement à gauche du mélangeur
F9	Déport du convoyeur horizontal à gauche du mélangeur / Réduction de l'inclinaison du convoyeur incliné*
F10	Non utilisée
F11	Sélection de la vitesse 27 tr/min des vis*
F12	Désengagement des contre-couteaux

* En option



ANDERSON

5.2 Chargement et mélange

1. Placez la machine à côté du produit à charger, si possible sur un sol horizontal pour obtenir une pesée plus précise. Il est aussi conseillé d'aligner la transmission pour atténuer les vibrations.
2. Assurez-vous que les trappes de distribution sont bien fermées.



Attention!

Ne dégagez jamais de matière à la main ou avec un outil lorsque la machine est en marche.



Attention!

Lors du chargement, veillez à ce que votre outil de chargement ne touche ni la cuve, ni la vis.

NOTE : Il est préférable de commencer le chargement par les produits longs et de faible densité, suivis des concentrés et minéraux, puis de l'ensilage.

NOTE : Avec un SMARTMIX à 2 ou 3 vis (A520, A700, A950, A1230), il est préférable de charger la matière entre les vis pour mieux la répartir dans la cuve.

5.2.1 Chargement des produits longs

3. Placez les contre-couteaux en position active.

NOTE : Plus les contre-couteaux seront à l'intérieur de la cuve, plus la grosseur de coupe sera petite.

4. Si votre machine est équipée de l'option bi-vitesse, sélectionnez la vitesse rapide. Assurez-vous aussi d'être sur la bonne prise de force :
 - A280, A380, A520 et A700 : 540 ou 1000 tr/min.
 - A950 et A1230 : 1000 tr/min.

5. Chargez la fibre longue (paille, foin, enrubanné...).

NOTE : Pour réduire le temps de coupe, vous pouvez ajouter un godet d'ensilage à la fibre longue.

6. Quand toute la fibre longue est chargée, laissez la machine tourner pendant quelques minutes jusqu'à l'obtention de la grosseur de coupe souhaitée.

5.2.2 Chargement des compléments

7. Chargez les compléments (pulvérulents, granulés, mélasse...).

NOTE : Les compléments s'incorporent mieux au mélange s'ils sont chargés avant les produits courts.

8. Poursuivez la coupe du mélange produits longs-compléments.

5.2.3 Chargement des produits courts

9. Mettez les contre-couteaux en position inactive (contre-couteaux sortis de la cuve).
10. Si votre machine est équipée de l'option bi-vitesse, sélectionnez la vitesse lente.
11. Chargez la fibre courte (ensilage d'herbe, maïs...).
12. Quand toute la fibre courte est chargée, laissez la machine tourner pendant 2 ou 3 minutes afin d'obtenir un mélange homogène (le temps nécessaire peut varier selon le type de ration).

NOTE : Pour que la machine fonctionne de façon optimale, la matière chargée doit remplir la cuve jusqu'à 10 cm (4 po) du dessous de l'anneau anti-débordement.

5.3 Pesage

NOTE : Le système de pesage est un indicateur de charge destiné au contrôle des rations d'aliments confectionnées dans les machines du Groupe Anderson. Il ne peut en AUCUN CAS être utilisé comme système de pesage destiné aux transactions commerciales.

Toutes les informations concernant l'utilisation du boîtier de pesage se trouvent dans le manuel d'instructions du boîtier de pesage.

Ce manuel est fourni avec la machine et est situé dans le coffre de rangement de la machine.



ANDERSON

5.4 Distribution

1. Vérifiez que les contre-couteaux sont en position inactive (sortis de la cuve).
2. Enclenchez la prise de force du tracteur :
 - A280, A380, A520 et A700 : 540 ou 1000 tr/min.
 - A950 et A1230 : 1000 tr/min.
3. Ajustez le convoyeur :
 - Pour les machines équipées d'un convoyeur horizontal hydraulique, utilisez les commandes hydrauliques du tracteur ou la télécommande Smart-Control pour ajuster le déport du convoyeur à la position désirée
 - Pour les machines équipées d'un convoyeur incliné, utilisez les commandes hydrauliques du tracteur ou la télécommande Smart-Control pour ajuster l'angle d'inclinaison du convoyeur à la position désirée.
4. Mettez le convoyeur en marche et sélectionnez une vitesse adaptée à la ration.
5. Ouvrez la trappe de distribution en adaptant l'ouverture à la texture et à la quantité de mélange à distribuer. Pour une ration fibreuse, ouvrez la trappe aux 2/3. Pour une ration à base de maïs, ouvrez la trappe de moitié.
6. Faites avancer le tracteur en ajustant sa vitesse à la quantité de matière à distribuer.
7. En fin de distribution, sélectionnez la vitesse rapide (si votre machine est équipée de l'option bi-vitesse) pour faciliter la vidange complète de la cuve.
8. Quand la distribution est terminée, arrêtez la prise de force du tracteur.
9. Fermez la trappe de distribution.
10. Relevez le convoyeur (en position haute pour le convoyeur incliné ou en position centrale pour le convoyeur horizontal).
11. Coupez la pression dans le système hydraulique.

5.5 Utilisation du tridem

Pour connecter le tridem :

1. Repérez les flexibles hydrauliques reliés au tridem.
2. Connectez les flexibles hydrauliques à un distributeur hydraulique qui peut être utilisée en mode flottant.

NOTE : Connectez le flexible hydraulique doté d'un serre-câble du côté de la pression (+) du tracteur.

En marche avant :

- Si vous voulez que votre tridem soit suiveur, mettez le distributeur hydraulique reliée au circuit hydraulique du tridem en mode flottant.
- Si vous parcourez de longues distances en ligne droite et que vous voulez désengager les essieux suiveurs, actionnez le distributeur hydraulique jusqu'à ce que les roues du tridem soient parallèles au châssis du mélangeur.

En marche arrière :

Actionnez le distributeur hydraulique jusqu'à ce que les roues du tridem soient parallèles au châssis du mélangeur.



Attention!

En marche arrière, les essieux suiveurs doivent toujours être parallèles au châssis.

6 Dépannage



Attention!

Consultez la section "Conseils de sécurité lors de l'entretien et du dépannage" à la page 42 avant d'effectuer des travaux de dépannage.



Attention!

Pour tout autre problème, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou avec notre service technique.

6.1 Problèmes courants

Problème	Cause possible	Solution
La ou les vis de mélange ne tournent plus.	La ou les vis de mélange ont été surchargées et le boulon de cisaillement est rompu.	Remplacez le boulon de cisaillement (voir "Remplacement des boulons de cisaillement" à la page 86). Vérifiez l'ordre de chargement des ingrédients et, si nécessaire, modifiez le réglage des couteaux de la vis de mélange.
La vis de mélange arrière ne tourne plus.	La vis de mélange arrière a été surchargée et le boulon de cisaillement est rompu.	Remplacez le boulon de cisaillement (voir "Remplacement des boulons de cisaillement" à la page 86). Vérifiez l'ordre de chargement des ingrédients et, si nécessaire, modifiez la configuration des couteaux de la vis de mélange (voir "Configuration des couteaux des vis" à la page 70).
La pesée est défectueuse.	Il y a un problème avec le système de pesage.	Communiquez avec votre concessionnaire.
La cuve ne se vide pas complètement lors du déchargement.	Les racloirs sont usés ou mal ajustés.	Remplacez ou ajustez les racloirs (voir "Ajustement ou remplacement des racloirs des vis" à la page 108).
	La vitesse de rotation des vis de mélange est trop lente.	Augmentez le régime moteur du tracteur et sélectionnez la vitesse rapide sur le boîtier bi-vitesse. Note : Procédez ainsi uniquement lorsqu'il n'y a presque plus de matériel dans la cuve.
Le convoyeur patine lors de la distribution.	Le convoyeur n'est pas assez tendu.	Réajustez la tension du convoyeur (voir "Programme d'entretien" à la page 92).



ANDERSON

Problème	Cause possible	Solution
Le convoyeur claqué à répétition.	Les racleurs de poulies à l'intérieur du convoyeur sont mal ajustés.	Reculez légèrement les racleurs par rapport aux poulies.
Une balle reste coincée entre deux vis de mélange.	La disposition des couteaux est inadéquate.	Vérifiez que le couteau haute performance de chacune des vis est complètement sorti (voir "Configuration des couteaux des vis" à la page 70).
Le mélange est de mauvaise qualité.	Les vis de mélange ne sont pas synchronisées (pour les mélangeurs à deux et trois vis).	Synchronisez les vis de mélange (voir "Remplacement des boulons de cisaillement" à la page 86).
	La disposition des couteaux est inadéquate.	Vérifiez que le couteau haute performance est complètement sorti sur chacune des vis (voir "Configuration des couteaux des vis" à la page 70).
	Le mélangeur est incliné.	Mettez le mélangeur à l'horizontale.
	La vitesse de rotation des vis de mélange n'est pas adéquate.	Ajustez la vitesse de rotation (voir "SMARTMIX bi-vitesse A380, A520, A700, A950 et A1230" à la page 58).
Le Smart- box n'est pas alimenté (en option).	La prise électrique à 3 broches entre le tracteur et la machine est débranchée.	Rebranchez la prise.
	L'alimentation électrique du tracteur est défectueuse.	1. Vérifiez le fusible du tracteur. 2. Vérifiez l'installation électrique du tracteur.
	Il y a un problème électrique avec le boîtier de pesage.	Communiquez avec votre concessionnaire.
	Le fusible à l'intérieur du smart box ou sur le câble d'alimentation a disjoncté.	Remplacez le fusible.

Problème	Cause possible	Solution
Le fusible du Smart-box disjoncte dès que le Smart- box est alimenté.	Le fil d'alimentation du Smart- box est branché en polarité inverse sur le tracteur.	Assurez- vous de brancher les bornes positives ensemble et les bornes négatives ensemble.
La machine demande trop de puissance.	Le régime de la prise de force est trop élevé.	- Vérifiez que la prise de force du tracteur est adéquate : - A280, A380, A520, A700 : 540 ou 1000 tr/min - A950 et A1230 : 1000 tr/min - Sortez complètement les contre-couteaux de la cuve. - Limitez la course des contre-couteaux (voir "Réglage de la grosseur de coupe" à la page 64).
	Les contre-couteaux sont à l'intérieur de la cuve.	Sortir complètement les contre-couteaux de la cuve.
	Les couteaux de la vis sont usés.	Affûtez les couteaux (voir "Programme d'entretien" à la page 92) ou remplacez-les par des couteaux neufs.
	L'anneau anti-débordement empêche la matière de circuler en hauteur. La capacité volumique de la cuve est atteinte.	Ajoutez une rehausse pour augmenter la capacité de la cuve. Ou Inversez l'installation de l'anneau anti-débordement.
	Les couteaux haute performance de la vis sont sortis (A700 et A1230 seulement).	Rentrez les couteaux de la vis de mélange (voir "Configuration des couteaux des vis" à la page 70).
	Les racloirs sont mal ajustés.	Ajustez le jeu entre le racloir et le fond à 3 mm (1/8 po) (voir "Ajustement ou remplacement des racloirs des vis" à la page 108).
	Il y a accumulation de matériel dans le cœur de la vis.	Ouvrez la trappe de visite (représentée à la Figure 51) et nettoyez le cœur de la vis.



ANDERSON

Problème	Cause possible	Solution
La machine demande trop de puissance (suite).	Les vis de mélange ne sont pas synchronisées (pour les mélangeurs à deux et trois vis).	Synchronisez les vis de mélange (voir "Remplacement des boulons de cisaillement" à la page 86).
	Le mélangeur est incliné.	Mettez le mélangeur à l'horizontale.

6.2 Problèmes courants du système de commande

Problème	Cause possible	Solution
Le système hydraulique ne fonctionne pas bien.	Un des flexibles hydrauliques de retour n'est pas bien connecté.	Reconnectez le flexible hydraulique.
	Il y a une fuite dans les conduits ou les flexibles hydrauliques	Inspectez les conduits et les flexibles hydrauliques pour trouver la fuite et réparez-les s'il y a lieu.
Tous les voyants du boîtier de contrôle fonctionnent correctement, mais pas les fonctions hydrauliques correspondantes.	Il n'y a pas de pression hydraulique provenant du tracteur.	1. Vérifiez que les flexibles hydrauliques entre le tracteur et la machine sont bien branchés (et dans le bon sens). 2. Vérifiez que le levier du tracteur est bien poussé en pompage continu. 3. Vérifiez que les caractéristiques hydrauliques du tracteur correspondent à celles exigées par la machine. 4. En cas de doute sur le système hydraulique du tracteur, contactez votre concessionnaire.



ANDERSON

6.3 Remplacement des boulons de cisaillement

6.3.1 SMARTMIX A280 et A380

Les SMARTMIX à une vis sont équipés d'un limiteur à boulon qui permet de protéger l'ensemble de la cinématique. Ce limiteur est situé sur la transmission secondaire. En cas de rupture du boulon du limiteur :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère A, Figure 38).
3. Installez un nouveau boulon (M10x60 8.8) (Figure 39).
4. Remettez la transmission en place.

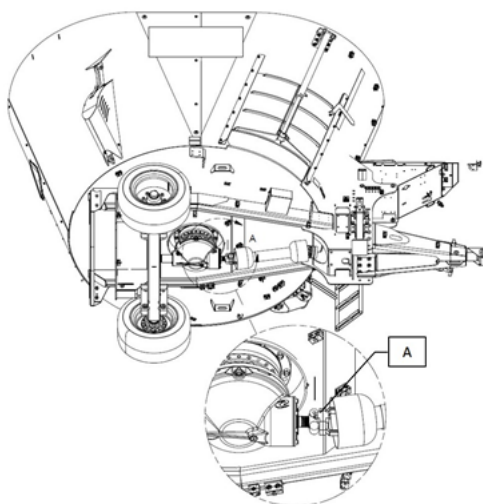


Figure 38 — Emplacement du limiteur de couple à boulon de cisaillement sur les SMARTMIX à une vis

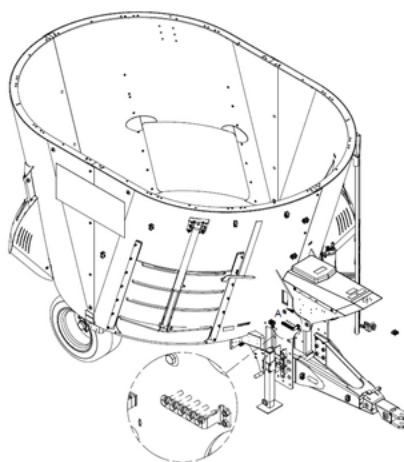


Figure 39 — Emplacement des boulons de sécurité sur les SMARTMIX A280 et A380

6.3.2 SMARTMIX A520 et A700

Les SMARTMIX à deux vis possèdent deux sécurités par limiteur à boulon. Le premier limiteur est situé sur la transmission secondaire et permet de protéger les deux planétaires d'entraînement des vis de mélange (repère A, Figure 40). Le deuxième limiteur est situé après le premier boîtier d'entraînement de la vis arrière (repère B, Figure 40).

En cas de rupture du boulon de cisaillement de la vis avant (repère A, Figure 40) :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère A, Figure 40).
3. Installez un nouveau boulon (M12x65 12.9) (Figure 41).
4. Remettez la transmission en place.

En cas de rupture du boulon de cisaillement de la vis arrière (repère B, Figure 40) :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère B, Figure 40).
3. Installez un nouveau boulon (M10x60 8.8) (Figure 41).
4. Remettez la transmission en place.

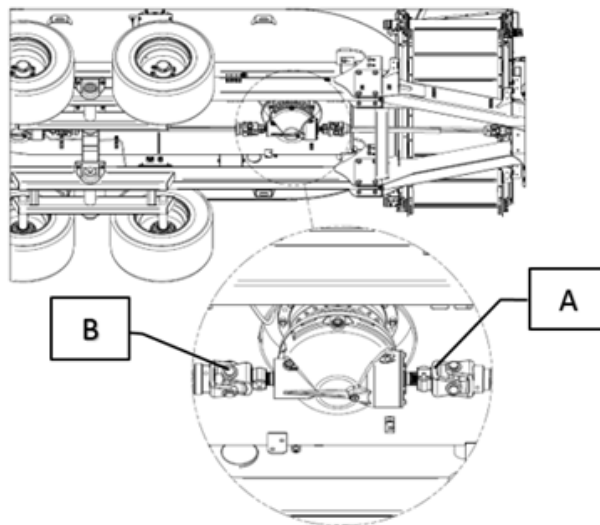


Figure 40 — Emplacement des limiteurs de couple à boulon de cisaillement sur les SMARTMIX à deux vis

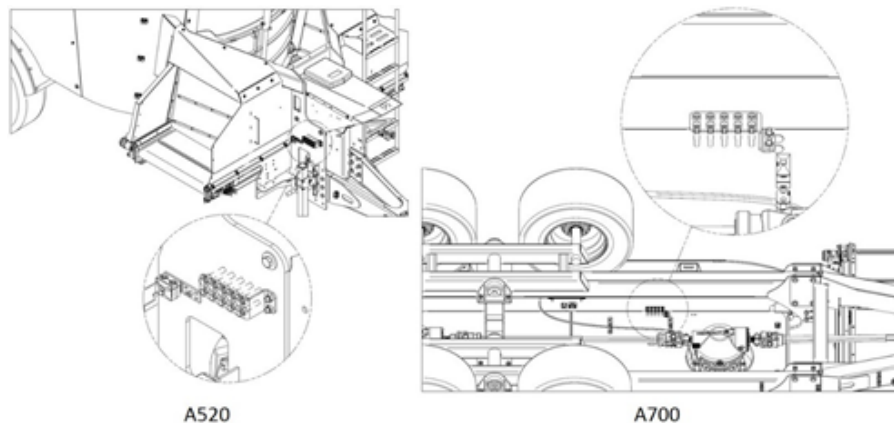


Figure 41 — Emplacement des boulons de sécurité sur les SMARTMIX A520 et A700



Important!

À la fin de la vidange de la machine, vérifiez l'indexation des vis de mélange, soit leur position l'une par rapport à l'autre. Le décalage entre le racleur de la vis avant (repère D, Figure 42) et celui de la vis arrière (repère C, Figure 42) doit être de 90°.

Pour synchroniser les vis de mélange :

1. Déconnectez la transmission de la vis arrière.
2. Avec la prise de force du tracteur, faites tourner la vis avant jusqu'à la position C et la vis arrière jusqu'à la position D.
3. Une fois les vis synchronisées, remontez la transmission de la vis arrière.

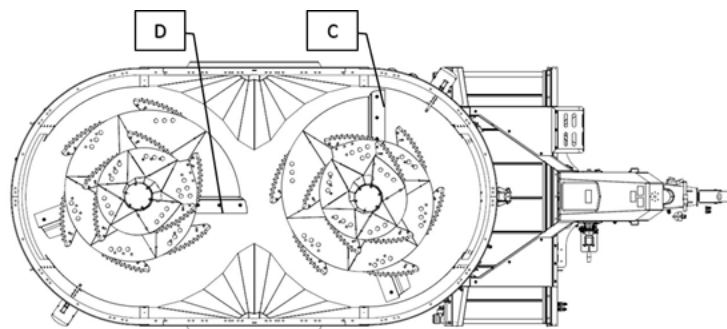


Figure 42 — Position des racleurs des mélangeurs à deux vis

6.3.3 SMARTMIX A950 et A1230

Les SMARTMIX à trois vis possèdent trois sécurités par limiteur à boulon. Le premier limiteur est situé sur la transmission secondaire et permet de protéger les trois planétaires d'entraînement des vis de mélange (repère A, Figure 43). Le deuxième limiteur est situé après le premier boîtier d'entraînement de la vis du milieu (repère B, Figure 43). Le troisième limiteur est situé après le deuxième boîtier d'entraînement de la vis arrière (repère C, Figure 43).

En cas de rupture du boulon de cisaillement de la vis avant (repère A, Figure 43) :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère A, Figure 43).
3. Installez un nouveau boulon (M12x90 8.8)(Figure 44).
4. Remettez la transmission en place.

En cas de rupture du boulon de cisaillement de la vis du milieu (repère B, Figure 43) :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère B, Figure 43).
3. Installez un nouveau boulon (M14x70 8.8) (Figure 44).
4. Remettez la transmission en place.

En cas de rupture du boulon de sécurité de la vis arrière (repère C, Figure 43) :

1. Débrayez la prise de force, éteignez le tracteur, puis désaccouplez la transmission.
2. Retirez le morceau de boulon du limiteur (repère C, Figure 43).
3. Installez un nouveau boulon (M10x50 8.8) (Figure 44).
4. Remettez la transmission en place.

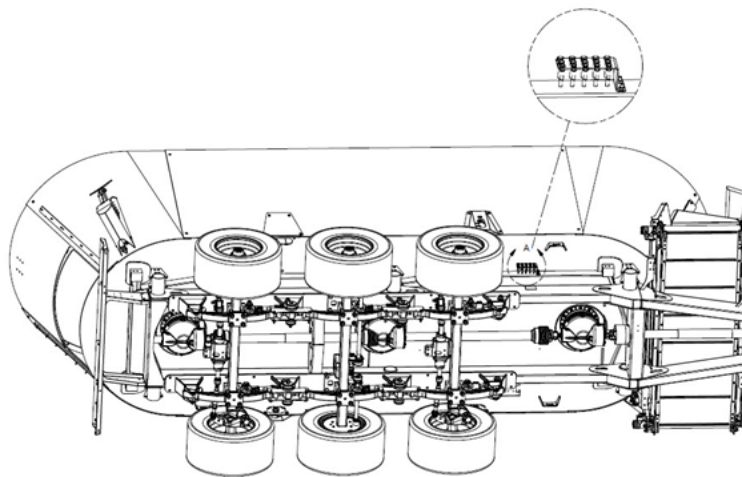


Figure 43 — Emplacement des limiteurs de couple à boulon de cisaillement sur les SMARTMIX à trois vis

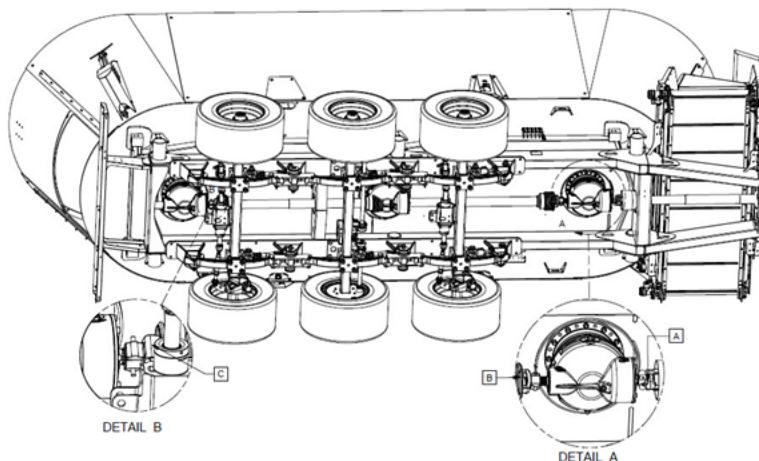


Figure 44 — Emplacement des boulons de sécurité sur les SMARTMIX A950 et A1230



Important!

À la fin de la vidange de la machine, vérifiez l'indexation des vis de mélange, soit leur position les unes par rapport aux autres. Le décalage entre le racleur de la vis avant (repère D, Figure 45) et celui de la vis du milieu (repère E, Figure 45) doit être de 90°. Le décalage entre le racleur de la vis du milieu (repère E, Figure 45) et celui de la vis arrière (repère F, Figure 45) doit aussi être de 90°.

Pour synchroniser les vis de mélange :

1. Déconnectez la transmission de la vis du milieu.
2. Avec la prise de force du tracteur, faites tourner la vis avant jusqu'à la position D et la vis du milieu jusqu'à la position E.
3. Une fois les deux premières vis synchronisées, remontez la transmission de la vis du milieu.
4. Déconnectez la transmission de la vis arrière.
5. Avec la prise de force du tracteur, faites tourner la vis arrière jusqu'à la position F.
6. Une fois les vis synchronisées, remontez la transmission de la vis arrière.

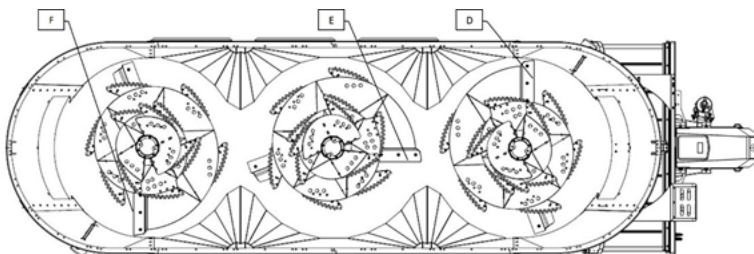


Figure 45 — Position des racleurs des mélangeurs à trois vis

7 Entretien



Attention!

Seules les personnes qualifiées et adéquatement formées sont autorisées à effectuer des opérations de maintenance.



Attention!

Consultez la section "Conseils de sécurité lors de l'entretien et du dépannage" à la page 42 avant d'effectuer des travaux de maintenance.

L'utilisateur est responsable de l'entretien de la machine. Respectez attentivement les instructions qui suivent pour garantir une durée de vie prolongée et un parfait fonctionnement de votre machine.

- Pour l'entretien de la transmission et du tracteur, consultez les notices d'instructions les concernant.
- Maintenez toujours la machine et ses accessoires propres et en parfait état de marche.
- Laissez refroidir les éléments de transmission (cardan, boîtier, courroies, flexibles et autres composants hydrauliques...) avant de procéder à toute intervention.
- Respectez les fréquences d'entretien recommandées.



Attention!

Avant d'entreprendre des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage, éteignez le moteur du tracteur, retirez la clé du contact et déconnectez l'entraînement de la prise de force.

Il est strictement interdit d'effectuer des travaux de maintenance lorsque la machine est en marche.



Important!

Débarrassez-vous des huiles usées et des filtres usagés en respectant les normes en vigueur.

Pour prolonger la durée de vie de la machine, nous vous conseillons de ne pas laisser d'ensilage ou tout autre produit corrosif dans la cuve pendant une longue période.



Attention!

Évitez d'entrer dans la cuve pour la nettoyer : vous pourriez tomber et vous couper avec les couteaux. Utilisez des outils de nettoyage appropriés : fourche, balai, nettoyeur à haute pression.

Si vous devez entrer dans la cuve, protégez-vous en vous équipant de chaussures antidérapantes, de gants, d'une combinaison, etc. et recouvrez le tranchant des couteaux.



Attention!

Si vous entrez dans la cuve en passant par une des trappes hydrauliques, mettez une béquille de sécurité pour éviter que la trappe ne se referme.

7.1 Programme d'entretien

Le tableau suivant offre une version synthétisée des opérations d'entretien à effectuer, ainsi que de leur fréquence, qui seront couvertes dans les sections qui suivent.

Tableau 13 — Programme d'entretien

Opération	Quotidien	Première utilisation	Après les premières (heures)			Toutes les (heures)			Par an (500 heures)	Voir Section
			10	50	100	50	100	200		
Graissage des joints de cardan (transmission)	X					X				"Graissage" à la page 96
Graissage des tubes couissants de transmission						X				"Graissage" à la page 96
Niveau d'huile des planétaires	X									"Contrôle du niveau d'huile et vidange des planétaires" à la page 102

Opération	Quotidien	Première utilisation	Après les premières (heures)			Toutes les (heures)			Par an (500 heures)	Voir Section
			10	50	100	50	100	200		
Changement d'huile des planétaires					X				X	"Contrôle du niveau d'huile et vidange des planétaires" à la page 102
Entretien des reniflards des planétaires	X							X		"Entretien du reniflard des réservoirs d'huile" à la page 106
Niveau d'huile des boîtiers bi-vitesse						X				"Contrôle du niveau d'huile et vidange des boîtiers" à la page 104
Changement d'huile des boîtiers bi-vitesse					X				X	"Contrôle du niveau d'huile et vidange des boîtiers" à la page 104
Vérification de la pression des pneus		X					X			"Vérification des pneus" à la page 101
Vérification du serrage des écrous des roues			X	X	X				X	"Vérification des pneus" à la page 101
Resserrage de la boulonnerie				X						"Couples de serrage" à la page 112
Lavage au jet d'eau							X			"Nettoyage" à la page 113



ANDERSON

Opération	Quotidien	Première utilisation	Après les pre-mières (heures)			Toutes les (heures)			Par an (500 heures)	Voir Section
			10	50	100	50	100	200		
Vérification et affûtage ou remplacement des couteaux en cas d'usure visible (variable en fonction des rations)							X			"Affûtage ou changement des couteaux" à la page 107
Graissage du boîtier de la partie supérieure des planétaires							X			"Graissage" à la page 96
Graissage des paliers						X				"Graissage" à la page 96
Graissage des articulations des vérins						X				"Graissage" à la page 96
Graissage des tandems à bascule						X				"Graissage" à la page 96
Vérification de la tension du tapis du convoyeur						X				"Vérification et réglage de la tension du convoyeur" à la page 109
Vérification et réglage de la position des racleurs								X		"Vérification et réglage de la position des racleurs" à la page 111
Graissage des rails de trappe						X				"Graissage" à la page 96

Opération	Quotidien	Première utilisation	Après les premières (heures)			Toutes les (heures)			Par an (500 heures)	Voir Section
			10	50	100	50	100	200		
Remplacement du filtre hydraulique à pression									X	"Remplacement du filtre hydraulique à pression (option Smart-Control)" à la page 106
Graissage de la béquille manuelle (A280, A380 et A520)							X			"Entretien des béquilles" à la page 111
Entretien du tri-dém (option)	Référez-vous au manuel d'ADR fourni avec le mélangeur.									



ANDERSON

7.2 Graissage

7.2.1 Points de graissage

Votre SMARTMIX doit être graissée au fusil aux différents endroits indiqués par l'autocollant de la figure suivante :



Figure 46 — Identificateur de points de graissage

NOTE : Groupe Anderson vous recommande d'utiliser de la graisse au lithium synthétique NLG1 Type 2.

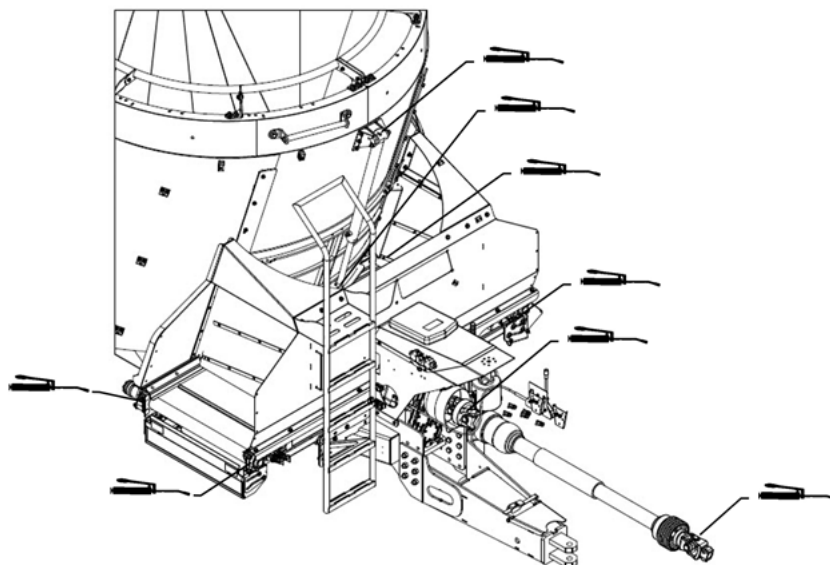


Figure 47 — Points de graissage (1)

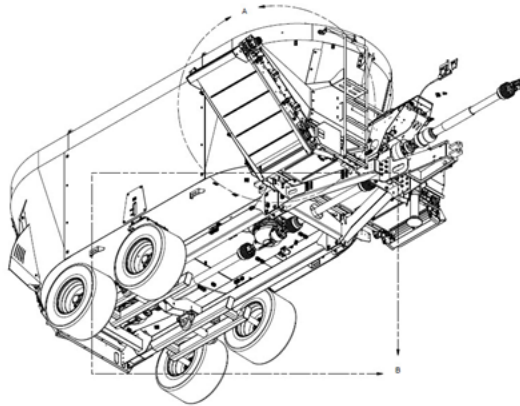


Figure 48 — Points de graissage (2)

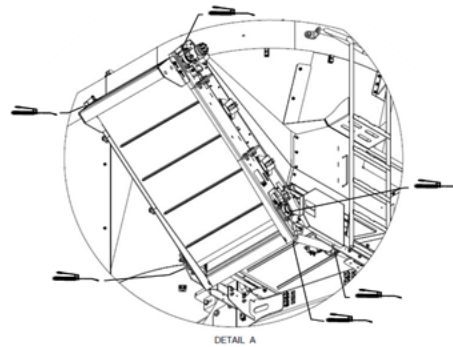


Figure 49 — Points de graissage (3)

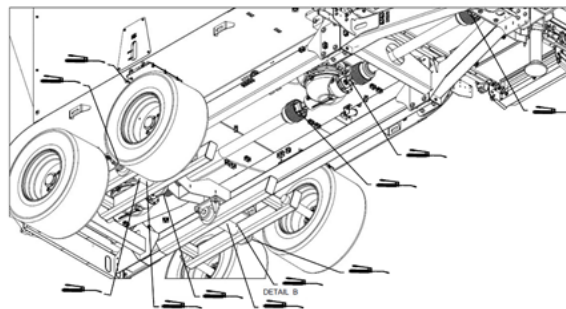


Figure 50 — Points de graissage (4)



ANDERSON

7.2.2 Graissage des planétaires

Graissez les planétaires après toutes les 100 heures d'utilisation avec de la graisse au lithium synthétique NLG1 Type 2 en suivant ces étapes :

1. Enlevez la trappe de visite (repère A, Figure 51).
2. Repérez l'embout à graisser en-dessous des réservoirs d'huile.
3. Graissez le planétaire jusqu'à ce que de la graisse sorte du trou situé sur le haut du planétaire (repère B, Figure 51).

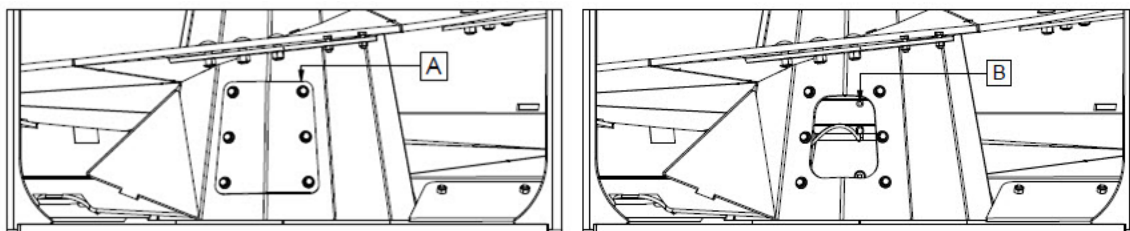


Figure 51 — Graissage des planétaires



Attention!

Avant d'entrer dans la cuve, dételez le tracteur de la machine pour éviter toute mise en marche accidentelle.

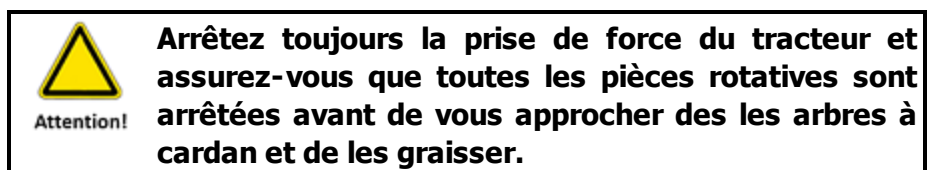
Utilisez des moyens d'accès sûrs et stables et assurez-vous que les vis de mélange et l'intérieur de la cuve sont propres.

Protégez- vous en portant des équipements de protection (gants, lunettes, etc.) et utilisez des outils appropriés.

7.2.3 Graissage des arbres à cardan

Les points indiqués des arbres à cardan doivent être lubrifiés indiqués à la fréquence recommandée et après de longues périodes d'inactivité.

Un graissage inapproprié des arbres à cardan pourrait réduire la durée de vie des composantes (croisillons et joints homocinétiques à grand angle).



Les arbres à cardan peuvent être équipés de croisillons standards ou de croisillons à lubrification prolongée. Les croisillons standards (Figure 54) ont un embout de graissage situé au centre du croisillon et doivent être graissés toutes les 8 heures. Les croisillons à lubrification prolongée (Figure 55) ont un embout de graissage situé à une des extrémités du croisillon et doivent généralement être graissés toutes les 50 heures. Le tableau suivant montre les intervalles de graissage recommandés pour chacune des composantes des arbres à cardan.

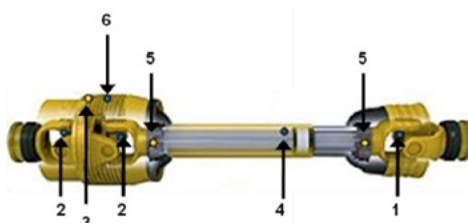


Figure 52 — Points de graissage de l'arbre à cardan primaire

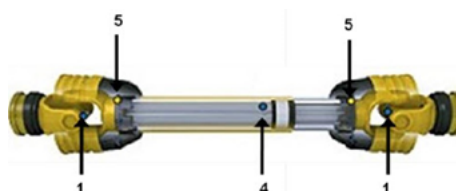


Figure 53 — Points de graissage de l'arbre à cardan secondaire

Tableau 14 — Fréquence de graissage des composants des arbres à cardan

No (Figure 52 et Figure 53)	Composant	Standard	Lubrification prolongée
1	Croisillons	8 h	50 h
2	Croisillons	8 h	50 h



ANDERSON

No (Figure 52 et Figure 53)	Composant	Standard	Lubrification prolongée
3	Joints homocinétiques (à double fourche)	8 h	50 h
4	Tubes coulissants	32 h	50 h
5	Garde de fourche et de tube	8 h	50 h
6	Gardes de joint homocinétique	8 h	50 h



Figure 54 — Croisillon standard

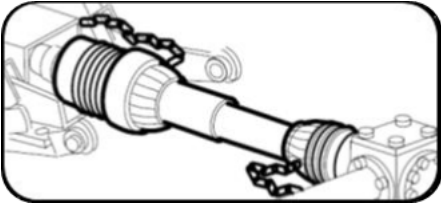


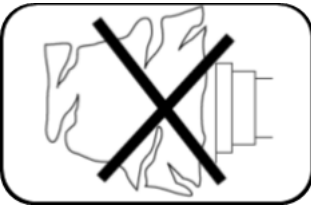
Figure 55 — Croisillon à lubrification prolongée



Important!

Lorsque vous graissez les arbres à cardan, assurez-vous qu'ils sont bien branchés au tracteur et aux boîtiers d'engrenage et que leurs protecteurs sont en bon état et fonctionnels. Remplacez-les dès qu'ils sont brisés.





Lisez attentivement les manuels des arbres à cardan de Comer Industries attachés à chaque arbre à cardan. Ces manuels contiennent de l'information importante sur la réglementation liée à l'utilisation des arbres de prise de force. Si vos manuels sont perdus ou abîmés, veuillez communiquer avec votre concessionnaire Anderson pour en obtenir un nouveau.

7.3 Vérification des pneus

Modèle	Désignation des pneus	Pression de gonflage nominale	Couple de serrage des roues
SMARTMIX A280	11.5/55-17 18PR	6,5 bar (94 psi)	270 à 290 N m
SMARTMIX A380	28/12.5-15 24PR	10 bar (145 psi)	270 à 290 N m
SMARTMIX A520	385/65R22.5	8.9 bar (130 psi)	270 à 290 N m
SMARTMIX A700	445/45R19.5	9 bar (130 psi)	270 à 290 N m
SMARTMIX A950 et A1230	445/45R19.5	9 bar (130 psi)	350 à 380 N m



ANDERSON

7.4 Contrôle du niveau d'huile et vidange des planétaires

NOTE : Vérifiez le niveau d'huile lorsque la machine est à l'arrêt et que la cuve est à l'horizontale.

Pour les SMARTMIX A280, A380 et A520, le ou les réservoir d'huile des planétaires sont situés à l'avant gauche de la cuve, à côté de l'échelle.

Pour les SMARTMIX A700, A950 et A1230, les réservoirs d'huile sont situés de chaque côté de la cuve.

Les flèches situées au-dessus et en dessous de l'indication "OIL" permettent de voir s'il s'agit du réservoir de niveau du boîtier avant ou arrière.

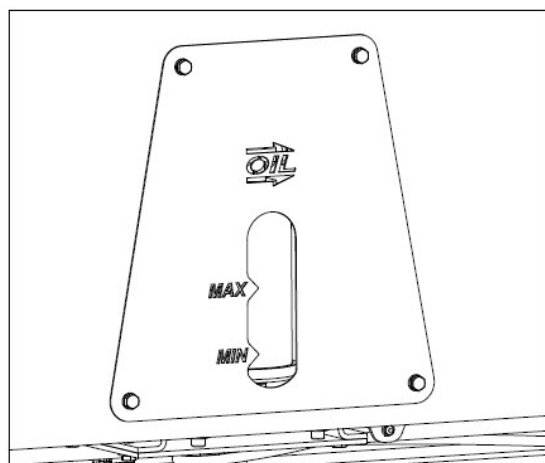


Figure 56 - Indicateur de niveau d'huile des planétaires

Pour rétablir le niveau d'huile :

1. Démontez les protecteurs des planétaires (uniquement pour les SMARTMIX A700, A950 et A1230).
2. Enlevez le reniflard (repère A, Figure 57).
3. Enlevez le bouchon situé sur le dessus du réservoir (repère B, Figure 57) et ajoutez l'huile (voir Tableau 15 pour connaître le type d'huile recommandé).

Pour vidanger le planétaire :

NOTE : La vidange du boîtier se fait plus facilement tout de suite après avoir utilisé la machine.

1. Dévissez les bouchons (repères A et B, Figure 57) pour permettre à l'air d'entrer.
2. Dévissez le bouchon de vidange situé sous le planétaire.
3. Recueillez l'huile dans un récipient étanche.
4. Mettez du ruban de téflon neuf, puis remplacez le bouchon de vidange.

Pour remplir le planétaire :

1. Enlevez les bouchons (repères A et B, Figure 57).
2. Branchez le tuyau de la pompe (repère 1, Figure 57) sur le flexible (repère B, Figure 57) et fixez-le avec un collier.
3. Pompez l'huile jusqu'à ce que l'huile atteigne le niveau MIN du réservoir et attendez que le niveau de l'huile se stabilise (environ 10 min).
4. Remettez de l'huile par le bouchon (repère B, Figure 57) de façon à ce que le niveau de l'huile se situe à environ 32 mm (1,25 po) du fond du réservoir, puis remplacez les bouchons.

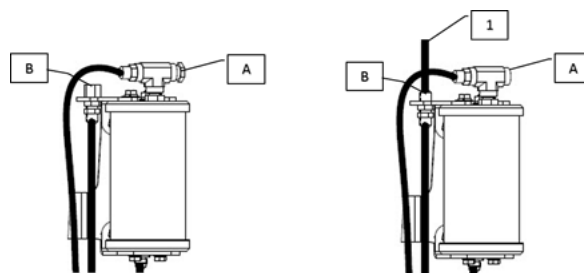


Figure 57 — Réservoir d'huile



Important!

L'huile ne doit jamais dépasser le niveau maximal du réservoir.



Important!

Si vous ouvrez le boîtier planétaire, il ne sera plus couvert par la garantie.

NOTE : L'huile de vidange doit être recueillie dans un récipient étanche, propre et prévu à cet effet, puis confiée à un centre de recyclage spécialisé.



ANDERSON

Tableau 15 — Fréquences et type d'huile pour les contrôles et vidanges d'huile des planétaires

Modèle	Quantité d'huile	Fréquence de contrôle de niveau	Fréquence de vidange	Type d'huile
A280	20,5 l (5,4 gal US)	Quotidiennement	Après les 100 premières heures et par la suite toutes les 500 heures ou une fois par année	Synthetic Industrial Gear Oil ISO 150 Exemples : Castrol Isolube EP 150, Shell Omala S4 GX 150 et Mobil SHC 629
A380				
A520				
A700				
A950	ND			
A1230	ND			

7.5 Contrôle du niveau d'huile et vidange des boîtiers

Le niveau d'huile du boîtier est bon si l'huile s'écoule lorsque vous dévissez le bouchon situé au milieu du boîtier (repère 2, Figure 58).

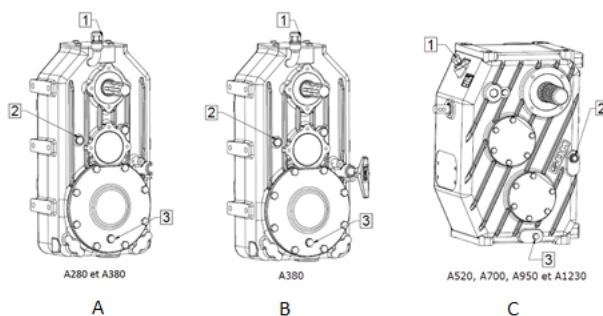


Figure 58 — Réducteur de vitesse des A280 et A380 (A), boîtier bi-vitesse des A380 (B) et boîtier bi-vitesse des A520, A700, A950 et A1230 (C)

Pour rétablir le niveau d'huile :

1. Démontez la transmission et le garde de protection se trouvant à l'extrémité du boîtier.
2. Dévissez les bouchons (repères 1 et 2, Figure 58).
3. Versez l'huile dans l'orifice (repère 1, Figure 58) jusqu'à ce qu'elle sorte par le trou (repère 2, Figure 58).

Pour vidanger le boîtier :

NOTE : La vidange du boîtier se fait plus facilement tout de suite après avoir utilisé la machine.

1. Dévissez le bouchon de vidange (repère 3, Figure 58).
2. Recueillez l'huile dans un récipient étanche.
3. Mettez un joint neuf, puis replacez le bouchon de vidange.
4. Remplissez en procédant de la même façon que pour rétablir le niveau d'huile.

Tableau 16 — Fréquences et type d'huile pour les contrôles et vidanges d'huile des boîtiers

Modèle	Quantité d'huile	Fréquence de contrôle de niveau d'huile	Fréquence de vidange	Type d'huile
A280 et A380	5 L (1,3 gal US)	Toutes les 50 h	Après les 100 premières heures et par la suite toutes les 500 heures ou une fois par année	Synthetic Industrial Gear Oil ISO 150
A520 et A700	8.5 L (2,2 gal US)			Exemples : Castrol Isolube EP 150, Shell Omala S4 GX 150 et Mobil SHC 629
A950 et A1230	9 L (2,4 gal US)			

NOTE : L'huile de vidange doit être recueillie dans un récipient étanche, propre et prévu à cet effet, puis confiée à un centre de recyclage spécialisé.



ANDERSON

7.6 Entretien du reniflard des réservoirs d'huile

Chaque réservoir d'huile de planétaire est équipé d'un reniflard sur le haut pour évacuer la pression interne du système dans l'atmosphère. Il est important de toujours garder le reniflard propre et exempt de contaminants et de débris.

Pour maintenir le reniflard en bon état de marche :

- Vérifiez visuellement chaque jour le reniflard du réservoir d'huile et enlevez tout matériel qui serait tombé sur eux.
- Nettoyez le reniflard toutes les 200 heures de fonctionnement ou deux fois par an ou chaque fois qu'il y a une fuite dans le système de lubrification. Pour ce faire :
 1. Retirez le reniflard.
 2. Retirez toute accumulation de saletés dans le reniflard et nettoyez-le en utilisant un détergent doux.
 3. Remontez le reniflard sur le réservoir d'huile.

7.7 Remplacement du filtre hydraulique à pression (option Smart-Control)

Le circuit hydraulique des machines équipées d'un Smart-Control est protégé par un filtre à pression. Afin de garantir son efficacité, il est recommandé de le remplacer :

- Une fois par an;

ou

- Toutes les 500 heures pour les machines utilisées de façon intensive.



Figure 59 — Filtre à pression



Attention!

Débranchez le circuit hydraulique de la machine du tracteur avant de réaliser cette opération.

7.8 Affûtage ou changement des couteaux

Si les couteaux perdent de leur efficacité, vous pouvez commencer par les affûter. Si cela ne règle pas le problème, remplacez-les.

Affûtez les couteaux uniquement du côté de la denture et sans les chauffer pour ne pas dénaturer la matière.

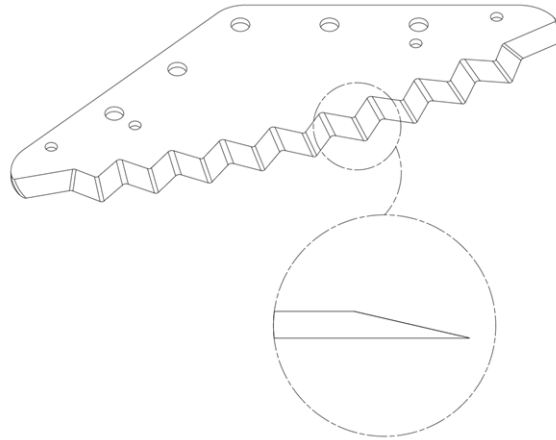


Figure 60 — Denture des couteaux



Attention!

Avant d'entrer dans la cuve, dételez le tracteur de la machine pour éviter toute mise en marche accidentelle.

Utilisez des moyens d'accès sûrs et stables et assurez-vous que les vis de mélange et l'intérieur de la cuve sont propres.

Protégez- vous en portant des équipements de protection (gants, lunettes, etc.) et utilisez des outils appropriés.



ANDERSON

7.9 Ajustement ou remplacement des racloirs des vis

Si les racloirs (repère A, Figure 61) perdent de leur efficacité, vous pouvez commencer par les réajuster. Si cela ne règle pas le problème ou si vous arrivez au bout des fentes d'ajustement, remplacez-les.

Pour ajuster les racloirs des vis :

1. Placez le racloir à l'endroit le plus haut du fond de la cuve.
2. Desserrez les boulons en faisant attention à ce qu'ils ne tombent pas sous la vis : vous pourriez les perdre.
3. Si vous remplacez le racloir, retirez le racloir et placez le nouveau racloir au même endroit.
4. Ajustez le bas du racloir pour qu'il se trouve à plus ou moins 3 mm (1/8 po) du fond de la cuve.
5. Remplacez le second racloir en procédant de la même façon.

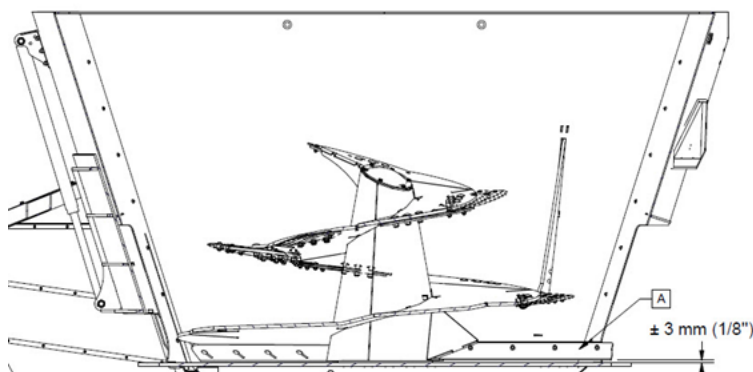


Figure 61 — Ajustement des racloirs



Attention!

Avant d'entrer dans la cuve, dételez le tracteur de la machine pour éviter toute mise en marche accidentelle.

Utilisez des moyens d'accès sûrs et stables et assurez-vous que les vis de mélange et l'intérieur de la cuve sont propres.

Protégez- vous en portant des équipements de protection (gants, lunettes, etc.) et utilisez des outils appropriés.

7.10 Vérification et réglage de la tension du convoyeur

7.10.1 SMARTMIX avec convoyeur horizontal

Assurez-vous qu'il y a un jeu de 30 à 35 mm (1 3/16 à 1 3/8 po) (Figure 62) entre le tapis et le châssis du convoyeur. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage de la tension (voir "Réglage de la tension du tapis du convoyeur" à la page 110).

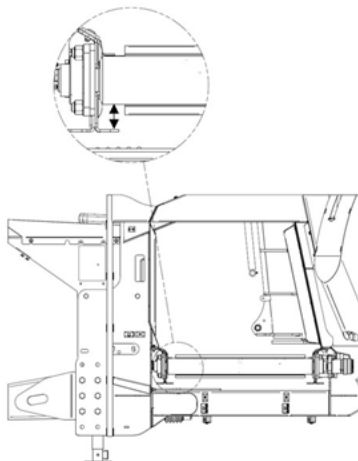


Figure 62 — Jeu entre le tapis et le châssis du convoyeur pour les SMARTMIX avec convoyeur horizontal

7.10.2 SMARTMIX avec convoyeur horizontal et convoyeur incliné

Assurez-vous qu'il y a un jeu de 25 à 35 mm (1 à 1 3/8 po) (Figure 63) entre le tapis et le châssis du convoyeur. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage de la tension (voir "Réglage de la tension du tapis du convoyeur" à la page 110).

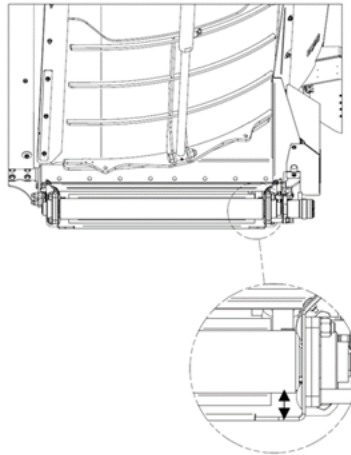


Figure 63 — Jeu entre le tapis et le châssis du convoyeur pour les SMARTMIX avec convoyeur horizontal et convoyeur incliné

7.10.3 Réglage de la tension du tapis du convoyeur



Attention! Cette opération doit être faite de chaque côté du convoyeur. Procéder à cette opération quand le convoyeur est arrêté.

Pour ajuster le jeu entre le tapis et le châssis du convoyeur :

1. Desserrez les écrous du roulement à billes (7.10.3, repère 2).
2. Réglez la tension en serrant ou desserrant les écrous d'ajustement (7.10.3, repère 1).
3. Resserrez les écrous du roulement à billes (7.10.3, repère 2).

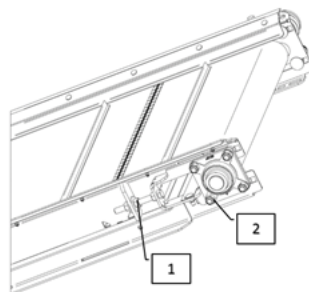
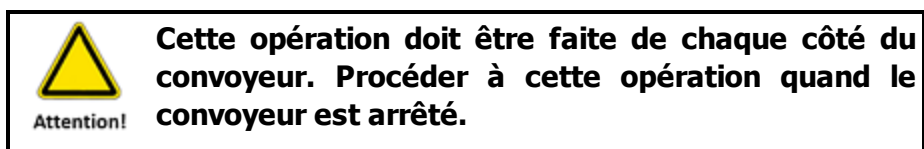


Figure 64 — Réglage de la tension du tapis du convoyeur horizontal ou incliné

7.11 Vérification et réglage de la position des racleurs



Assurez-vous que le jeu entre le racleur et le rouleau (Figure 65, repère 2) est de 3 mm (1/8 po). Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage du racleur.

Pour régler le jeu entre le racleur et le rouleau :

1. Desserrez les boulons situés de chaque côté du convoyeur (Figure 65, repère 1).
2. Ajustez la distance entre le rouleau et la racleur.
3. Resserrez les boulons (Figure 65, repère 1).

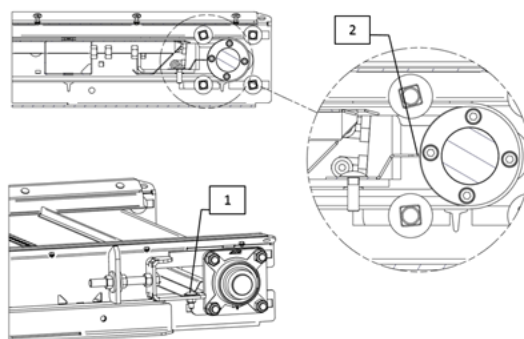


Figure 65 — Réglage du racleur du convoyeur

7.12 Entretien des béquilles

Modèle	Quantité d'huile	Entretien	Fréquence	Type d'huile/graisse
Béquille hydraulique A700, A950 et A1230	4 L (1 gal US)	Aucun	-	Huile à transmission automatique
Béquille manuelle A280, A380 et A520	-	Graissage de l'embout de graissage	2 mois	Graisse au lithium synthétique NLG1 Type2 Exemples : Mobil SHC460, Shell GADUS S5 V100 2



ANDERSON

7.13 Couples de serrage

Tableau 17 — Couples de serrage pour boulonnerie impériale

Diamètre (po)	0,2- 5	0,312- 5	0,37- 5	0,437- 5	0,5	0,562- 5	0,62- 5	0,7- 5	0,87- 5	1
	1/4	5/16	3/8	7/16	1/- 2	9/16	5/8	3/4	7/8	1
Filets/- pouce (NC)	20	18	16	14	13	12	11	10	9	8
	Couples de serrage en lb-pi (multiplier par 1,356 pour obtenir des N m)									
SAE 2	5,5	11	20	32	50	70	100	175	170	25- 0
SAE 5	8	17	30	50	75	110	150	260	430	64- 0
SAE 8	12	24	45	70	11- 0	150	210	380	600	91- 0

Diamètre (po)	0,2- 5	0,312- 5	0,37- 5	0,437- 5	0,5	0,562- 5	0,62- 5	0,7- 5	0,87- 5	1
	1/4	5/16	3/8	7/16	1/- 2	9/16	5/8	3/4	7/8	1
Filets/- pouce (NF)	28	24	24	20	20	18	18	16	14	14
	Couples de serrage en lb-pi (multiplier par 1,356 pour obtenir des N m)									
SAE 2	6,3	12	23	36	55	80	110	200	180	280
SAE 5	10	19	35	55	85	120	170	300	470	720
SAE 8	14	27	50	80	12- 0	170	240	420	670	102- 0

Tableau 18 — Couples de serrage pour boulonnerie métrique

Diamètre (mm)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Pas (mm)	1	1,25	1,5	1,75	2	2	2,5	2,5	2,5	3
	Couples de serrage en N m									
CLASS 4.6	5	11	22	39	62	96	133	188	256	325
CLASS 8.8	12	30	59	104	165	257	355	501	683	866
CLASS 10.9	18	44	87	152	243	377	521	736	1004	1272
CLASS 12.9	21	52	102	178	284	441	610	862	1175	1489

Diamètre (mm)	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Pas (mm)	0,75	1	1	1,25	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
	Couples de serrage en N m									
CLASS 4.6	5	12	25	42	67	103	149	209	281	369
CLASS 8.8	14	32	66	113	179	274	399	556	750	985
CLASS 10.9	20	47	97	166	262	402	585	817	1102	1447
CLASS 12.9	23	55	112	194	307	471	685	956	1290	1693

7.14 Nettoyage

Avant de remiser la machine, vous devez procéder à un lavage et à un graissage complets.

Les produits qui s'accumulent pendant la période de travail accélèrent l'oxydation de votre machine. Il est donc nécessaire de les enlever régulièrement au jet d'eau à la fréquence indiquée à la section "Programme d'entretien" à la page 92.

7.14.1 Équipements de protection individuelle

Lors du nettoyage de la machine, notamment avec une lance à haute pression, utilisez des équipements de protection individuelle (gants, lunettes de protection, etc.) pour vous protéger contre les projections d'eau de lavage.

7.14.2 Méthode de nettoyage

Couvrez toutes les ouvertures qui doivent être protégées contre la pénétration d'eau, de vapeur ou de produits de nettoyage.



ANDERSON

Si vous utilisez une lance à haute pression, ne la tenez pas trop près de la machine et évitez de diriger le jet sur les composants hydrauliques, joints, bouchons de remplissage, branchements électriques, autocollants de sécurité, etc.

Des espaces ont été prévus pour faire passer le jet d'eau à l'intérieur du convoyeur et faciliter le nettoyage de son tapis.

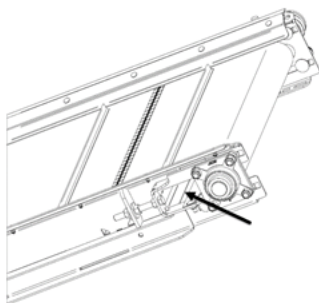


Figure 66 — Espaces prévus pour le nettoyage du convoyeur

7.14.3 Matériel de nettoyage

N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs (chlorés).

Utilisez des chiffons qui ne peluchent pas ou des brosses souples.

7.14.4 Vérification de l'état de la machine après le nettoyage

Une fois le nettoyage terminé, assurez-vous que les flexibles hydrauliques n'ont pas de fuites et sont pas détériorés et que les raccords ne se sont pas desserrés.

Remédiez immédiatement à toute détérioration constatée.

Vérifiez le serrage de tous les boulons.

7.15 Entreposage

Pour un remisage prolongé :

- Lavez la machine (voir "Programme d'entretien" à la page 92).
- Remisez la machine en laissant toutes ses trappes ouvertes d'environ 5 cm (2 po), sur un sol stable et légèrement incliné du côté de la trappe avant pour éviter que de l'eau reste dans la cuve.
- Avant le remisage, graissez les tiges des vérins, puis, avant l'utilisation, nettoyez ces tiges avec un chiffon imbibé de diesel et essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- Graissez les articulations (voir "Programme d'entretien" à la page 92).
- Mettez toutes les connexions de flexibles hydrauliques sur leurs supports respectifs.



GROUPE ANDERSON

5125, rue de la Plaisance
Chesterville (Québec)
CANADA G0P 1J0

Courriel : service@grpanderson.com

Téléphone : 1-819-382-2952

Télécopieur : 1-819-382-2218

www.grpanderson.com